

Prezzo: 200 Réis

COMPTON
TOSCANO
GRANDI MAGAZZINI
S. PAULO



IL PASQUINO COLONIALE



«Col tempo e con la paglia maturano le nespole...»

Abbonamento annuo 10\$000
Un semestre. . . . 6\$000

UFFICI: Rua 25 de Março N. 15
Caixas Postaes, 927 e "2 T" - Telef.: Central 2741

Anno XII

São Paulo, 1.º Maggio 1920

Num. 654

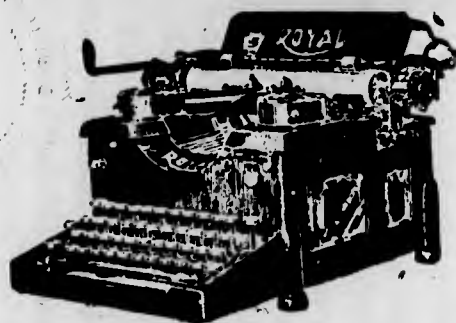
Gli avvenimenti sensazionali. - La pace fra il Vaticano e il Quirinale



BENEDETTO XV: — Hanno fatto la pace gli alleati e i bolchevisti, possiamo farla anche noi!...

MACCHINA DA SCRIVERE

"ROYAL N. 10.,



Un modello di precisione e perfezione...
La più solida, la più pratica, la più perfetta, la più moderna
Una volta acquistata la "Royal, non la cambierete più.

— Agenti esclusivi: —

CASA ODEON

S. PAULO - Rua São Bento N. 62 - S. PAULO

Macchine calcolatrici - Casseforti - Carte diverse
—: Nastri - Articoli di cancelleria. —:



Comunicare da casa
vostra a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna
Stilografica

LE MIGLIORI PENNE STILOGRAFICHE

delle migliori marche e a prezzi
ridotti si trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos e Comp.

N. 44, Rua Direita N. 44

ITALIANI!...

Preferite sempre
I PRODOTTI ITALIANI

Contro
la

TOSSE

✉ Influenza - Catarrli - Raucedini - Gargingite - Bronchiti - Polmoniti ✉

Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

Catramina Bertelli

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di OLIO SCADENTE può ROVINARE un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili

L'OLEOBLITZ

Prodotto italiano insuperabile della Società E. RENACH & C. Milano - Esso prolunga la vita dei motori

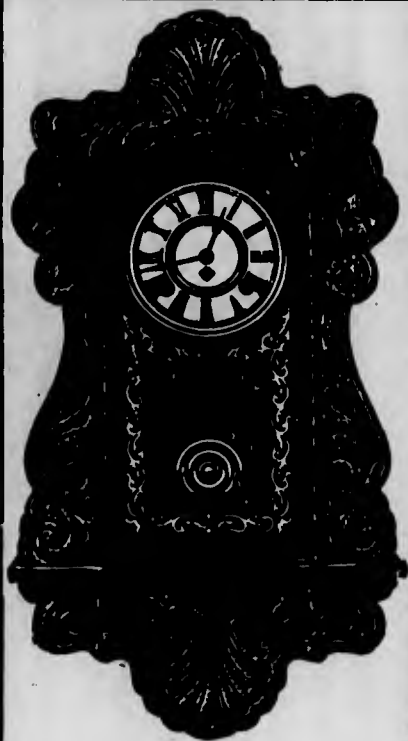
RAPPRESENTANTI ESCLUSIVI:

Pasquale Barberis & Comp.

SAN PAOLO

I PRODOTTI ITALIANI

non sono mai inferiori e spesso sono
Superiori ai similari Prodotti Stranieri



Orologi da parete "CHALET,"

Grande assortimento
presso gli importatori:
CARLOS MASETTI e COMP.
Ladeira Santa Ephigenia, 1



CALZOLAI

Prima di fare
seguenti di
forme
per SCARPE visitate la fabbrica **E. GRIMALDI** - RUA FLORENCIO
DE ABREU, 134 - ove troverete un va-
sto "stock" di modelli moderni per qual-
siasi ordinazione di FORME.

FERROFOLLINIA

CAPUANI

JURAMENTO PREPARATO
FERRUGINO - LIQUORE
FOSFATATO



CONCESSIONARI ESCLUSIVI:
ZANOTTA, LORENZI & C^{IA}
S. PAULO - RUAS GUSMOES 70 -

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

Fabbrica di Mattonelle

FINI E COMUNI

Officina di Scultura - Tavoli rotondi e quadrati, seglie, gradini, balaustrate, decorazioni

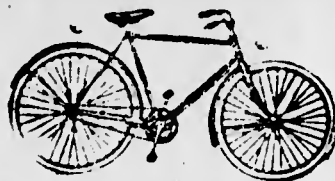
VICENTE MICELI - Success. di E. Ajroldi
Filiale in Limeira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interno
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

- OFFICINA MECCANICA -

Michele Chiara & Fratello

Con annesso «stello» **ELETTRO-GAL-
VANICO** - Importazione di Biciclette,
Motociclette e accessori - Personale ab-
lissimo. Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Unica Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



CREMA "FLOR DE PRIMAVERA,"

Prodotto igienico e curativo esente da sostanze
mercuriali che irritano la pelle.
Rende la pelle fresca e vellutata. Fa sparire
qualsiasi macchia, lentiggini, ferite del viso e
del corpo.

Analizzato e approvato dal Laboratorio di Analisi
Chimiche dello Stato di S. Paulo.

DEPOSITO GENERALE:

Avenida Tiradentes N. 50
JOSE' CONSOLO & C.

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del PIEMONTE

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Bracchetto
Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di Canelli
Freisa - Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

ANDAR 18 PRAT. C
EST. 16 N.º de CRD.

Farina Favilla

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zucchero in polvere "Favilla,"
INSUPERABILE!

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal
ed altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per la merce in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312
Deposito: "Bosco Lombardi" - Brz - S. Paulo

FERNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO



APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C^{IA} - GENOVA

UNICI CONCESSIONARIOS PARA A AMERICA DO SUL

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL

LICOR SEM RIVAL, RECOMENDADO PELAS AUTORIDADES MEDICAS

= MISTURA = Ferruginosa Glycerinada

Preparato del farmacista ERICH ALBERT GAUSS

Approvata dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiata con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro dalla Accademia Físico-Chímica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

ARRHENAL, FERRO E GLYCERINA

RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Aнемia. Clorosi. Fiori bianchi. Sospensioni. Irregolarità delle mestruazioni. Coliche uterine. Dispepsia. Svogliatezza. Pallidezza. Indebolimento polmonare. Malaria. Purgazione e ronzio delle orecchie. Neurastenia, ecc. — TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI, per uomini, signore e bambini.

Migliaia di cure!! — Migliaia di attestati!!
In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

DEPOSITO GENERALE:
FARMACIA SANTA LUCIA

Rua S. João N. 260-B - - Telefono: 4678 Cidade

S. PAULO (Brasil)

ELIXIR

Anti-Asmatico "Santa Lucia"

Preparato dal farmacista

Erich Albert Gauss

Approvato dalla direzione generale della "Saude Publica"
ESCLUSIVAMENTE per la cura dell'ASMA. BRONCHITE
ASMATICA, BRONCHITE ACUTA e BRONCHITE CRONICA

Allivia in poche ore — Cura radicale in poche settimane

PREZZO: 5\$000 LA BOTTIGLIA

Tenifugo Gauss

approvato della direzione generale della "Saude Publica"
RIMEDIO SOVRANO per l'espulsione della TENIA o VERME
SOLITARIO in 2 ore, senza dieta alcuna e senz'altri purganti.

Prezzo: 10\$000 la bottiglia — Per posta, 11\$000

Pasta Lanol

Pomata ineguagliabile nella cura dell'ECZEMA, EMPETIGGINE,
FERITE CRONICHE — Prezzo, 4\$500 il vasetto

In vendita presso tutte le drogherie e principali farmacie di S. Paulo e dell'interno

Deposito
generale: **Farmacia Santa Lucia** - Rua S. João, 260-B
Tel. cid. 4678 - S. Paulo

Per soli 8\$000

si ha diritto a ricevere il *Pasquino Coloniale* da oggi al 31 dicembre 1920 e lo splendido dono dell'*Almanacco Italiano* "Bemporad" - Mille pagine! - Mille illustrazioni!
Abbonatevi al *Pasquino*!

Tipografia del "Pasquino,,

In questo stabilimento tipografico si eseguisce qualunque lavoro concernente l'arte, con sollecitudine e modicità nei prezzi.

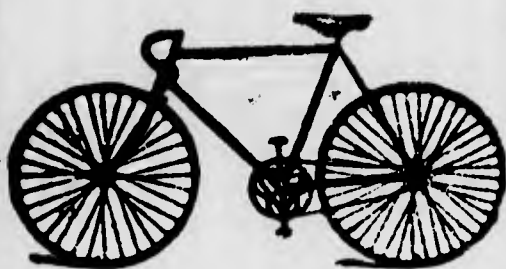
Rua 25 de Março, 15 - Tel.: Central, 2741

ACADEMIA DE CORTE
PRIVILEGIADA *Sacchi* PREMIADA

Rua 15 de Novembro, 29

S. PAULO

Telefone: Central 4130



**MOTOCICLETTE,
BICICLETTES**

inglesi e americani,
per bambini,
Officina Meccanica per
riparazioni di qualsiasi
marca e per ruote di
automobili

Casa Luiz Galoi
Rua Bar. Itapetininga 11
Telefone, cid. 4907
Casa 383 - S. PAULO

New-York Alfaiataria

Vicente Pagano

partecipa alla sua distinta clientela che ha ricevuto dall'Inghilterra un ricco assortimento di stoffe nere, bleu e colori fantasia di gran moda.

Confezione accurata e prezzi vantaggiosi. - Si fanno abiti da 200\$000 a 250\$000. Dovuto al prezzo minimo il pagamento deve essere a contanti.

Rua Libero Badaró, 45 (sobrado) - Tel.: Central, 5111

S. PAULO

AMARO GAMBAROTTA

**Tonico - Digestivo
Corroborante
Squisito per dessert**

Il solo fra gli innumerevoli congeneri che a garanzia della sua reale efficacia e superiorità presenta diverse migliaia di **attestati di celebrità mediche**, di **Missionari**, di **Privati**, ecc., del mondo intero. Promuove la **sollecita digestione**, **eccita l'appetito**, solleva dagli **svenimenti**, reprime il **mal di mare** ed infine surroga con irrefutabile vantaggio in tutte le diverse applicazioni qualsiasi Fernet. Con acqua semplice o minerale o seltz, dà una bibita molto igienica e dissetante. Nel caffè è un digestivo delizioso.

Per garantirsi dalle imitazioni
esigere sempre le bottiglie di
confezione originale.

Depositari:

Pieri & Belli - Rua 25 de Março, 93
Telefone, Central, 343 - S. PAULO

Impresa Cinematografica

Direzione : **Camerata e Mascigrande** Ind. tel.: **Camerata**
Cav. F.sco Camerata S. PAULO

Piange? Perché? Non ha assistito all'esibizione delle grandi films dell'Impresa **Camerata e Mascigrande**



Ride? Perché? Ha assistito all'esibizione delle grandi films dell'Impresa **Camerata e Mascigrande**

L'unica impresa che importa soltanto veri capolavori della cinematografia italiana.

Vera e grande arte

La "Linea,, più "chic,, di S. Paulo é quella del

Royal Theatro

Ufficio: Rua Antonio de Godoy, 12 (vicino al largo Paysandú)

Telefono : Cidade 2504

Casa Umberto Rocco

Rua Gen. Carneiro, 85

Tel.: Centr. 3800 - Caixa, 1181

GIOIELLERIA E OREFICERIA

Completo assortimento di orologi di qualunque marca - Gioie - Metalli - Pietre preziose e articoli per "mascates,, - Al massimo buon mercato

C. Sammartino

Negoziante sarto

Rua Alvares Penteado, 32 - Telefono: Central, 1146 - Caixa, 985



Grande Fabbrica di Bigliardi

Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351
Telai di qualunque fattura e utensili per le
fabbriche di tessuti.

Rua dos Gusmões, 49 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

MADEIRA

Stefano Mezzena & C.

Deposito permanente di legname segato, per travature, pavimenti, ecc. - Unici depositari e rappresentanti della fabbrica delle rinomate **Tegole** tipo **francese** di **TOMASO PUGLIESE**.

Deposito: **Rua S. Caetano, 100 - S. Paulo**

Telefono, 4165 Cidade

Casella Postale 1530 — S. PAULO

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá, Chile e Cipò con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 8068 Central

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 — Telefono, 2440 Central

N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 — Telefono, Braz - 810

A faiataria

DI

Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità — Lavoro sollecito e perfetto

Rua 15 de Novembro, 52, sobr.

Tel.: Cid. 3509 - S. Paulo



Calzolai!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE

Largo da Memória, N. 9

: TELEFONO. CENTRAL 3369 :



SAN PAULO (Brasile)

Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolai nel lustrare tacchi e suole, istantaneamente e con poca fatica. :

ELETTRO-MECCANICA

di Thomaz Bastle & Irmão

Rua Libera Badur, 211 (angolo José Bonifácio)
Telefonia, 3626 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di materiali per avvolgimento di qualunque macchina elettrica. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico - Comprarsi e vendonsi motori, dinami, di qualunque fabbrica.

CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra delle

Penne Stilografiche

Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto

Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telef. N. 622
Caixa 865

VINCENZO MURANO - S. PAULO

METROPOLE

IL MIGLIOR SAPONE PER BUCATO

A. Scavone & Irmãos
INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 23 - Telef. 3846 - Cas. Postale, 1301

UFFICIO: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5326 - Central

SALVATORE MAGLIANO

SARTO

Ultime e originali creazioni della moda

Rua Boa Vista, 23 (sobr.) - Tel.: Centr. 2318 - S. PAULO

FALDINI

con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori Unko depositario:

Vianello Attilio

Caixa Postal, 551
- S. PAULO -



Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua di ragia e Tinte preparate di varie marche.

Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomatissima tinta - **SOLIDOL** -

Liquido trasparente per pareti - Bianco per prima mano N. 0

Bianco matto N. 1 - Bianco brillante N. 2

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

Placas de Crystal

Iscrizioni e riproduzioni su vetro - Insegne - Tavolette - Annunci - Iscrizioni su vetrine - Annunci luminosi - "Placche-Specchi" per recame - Lettere di zinco in rilievo
Chiedete preventivi e "croquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

OFFICINA RUSSO

Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucina all'Italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliacelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

Ao Leão de Ouro - SARTORIA

Ippolito

Importazione diretta.

Specialità in abiti su misura

Telef. 2126

Central

S. PAULO



Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

Al Calzolaio e Negoziante di Cuolami

Io sottoscritto avviso la mia clientela che ho trasferito la sede della mia FABBRICA DI FORME per il numero 15 della stessa Rua Florencio de Abreu, dove avevo già sede precedentemente a pochi passi dalla sede nuova. Nel mio stabilimento attenderò sempre con l'usata puntualità, le ordinazioni della mia clientela.
GIOVANNI FERRO.



Sellaria Nacional de Antonio Palmieri

Fabbrica de Malhas, Cintos, Arrelos de todas as qualidades e de BOLLAS DE FOOT-BALL

Preço para fazer concorrência

Bollas N. 1	Marca Palmeiras	55000
2	Palmeiras	75000
3	Palmeiras	95000
4	Palmeiras	125000
5	Palmeiras	145000
6	Bianco	165000
7	Bianco	205000
8	Freundeirich	205000
Pedidos para o interior mais 15000		

Rua do Gazometro, 82 - S. PAULO

Fonderia Ardinghi

Tipi a material tipografico - Lad. S. Efigenia, 21

Meravigliosa

Amabile

Nobile

Trionfatora

Eccellente

Idolo del cuoco

Gustosa

Amarella

Plus-Ultra

Aromatica

Xublime

Rua Paula Souza, 56
Telefono, 517

COCCITO IRMÃO

Navigazione Generale Italiana
Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione
La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

Principessa Mafalda

atteso dal Plata il 19 maggio, partirà da RIO dopo l'indispensabile sosta per Rio, Dakar, Bati e Genova.

Indiana

Atteso dal Plata il 14 Giugno, partirà da Santos, dopo l'indispensabile sosta, per GENOVA.

PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

Principessa Mafalda, 19 Maggio da Rio
Indiana, 14 Giugno da Santos

Re Vittorio, 29 giugno da Santos
Principessa Mafalda, 14 Luglio da Rio

Passaggi di 3.a classe: per l'Europa, dollari 84 sul "Principessa Mafalda"; dollari 82 sul "Re Vittorio"; dollari 74 sull'"Indiana", più le imposte. Per il Plata 1054000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

F. Matarazzo & C. ^{ia} L. ^{tda}

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier da Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia - America" Società di Imprese Marittime
 Rio de Janeiro — Av. Rio Branco, 2-4-6



CHOCOLATE
FALCHINI

F. MATARAZZO & C. ^{ia}
LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle
Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S. ^{ta} Fe

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Molini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamilleto — Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia dei Belemzinho
 Fabbrica di Sapone "Sai Levante".

Fabbrica di Olio "Sai Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano
 Pilatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Antorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, del risparmio degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- a) debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- b) debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- c) debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réls effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

8\$000

E' quanto costa l'abbonamento straordinario al "Pasquino Coloniale", da oggi al 31 dicembre 1920, con diritto all'

**Almanacco Italiano
Bompard**



IL PASQUINO COLONIALE

«Col tempo e con la paglia maturano le nespole...»

Abbonamento annuo 10\$000
Un semestre 6\$000

UFFICI: Rua 25 de Março N. 15
Caixa Postal, 927 e "2 T" - Telef.: Central 2741

Anno XII

São Paulo, 1.º Maggio 1920

Num. 654

Il Prestito

La questione di Fiume - Lo Stato tampone

Al momento in cui andiamo in macchina non sono ancora conosciuti i risultati definitivi delle sottoscrizioni al Nuovo Consolidato.

Fino a ieri le Banche hanno continuato a ricevere sottoscrizioni, specialmente dall'interno.

Per quello che sappiamo le due maggiori banche, la Italiana di Sconto e la Francese e Italiana da sole hanno raggiunto una cifra di oltre quattrocento cinquanta milioni.

La Banca Italiana di Sconto e la Banca Francese, almeno per quello che ci consta, non sono molto distanti l'una dall'altra. Pare che la Banca Francese e Italiana sia riuscita a superare la Banca di Sconto di qualche milione. Pur restando al disotto per la cifra, non si può negare che la Banca Italiana di Sconto, sia quella che abbia raggiunto il maggiore successo.

Banca nuova per la colonia, giunta da pochi mesi sul mercato, senza avere ancora iniziato il suo lavoro di penetrazione nell'interno, con un numero limitato di corrispondenti, senza agenzie, ha raccolto una cifra imponente, quale non era stata raggiunta da nessun'altra banca nei precedenti prestiti.

Questa è la prova evidente delle simpatie con la quale essa è stata accolta fra noi. Le sue sottoscrizioni si distinguono specialmente per la spontaneità. Dall'interno la maggior parte delle sottoscrizioni sono venute direttamente, senza sollecitazioni di agenti, senza suggestioni di incaricati viaggianti.

Questo successo costituisce la mag-



Nitti: — Vieni qui che t'applico questo... tampone!

Il jugo-slavo: — No, noi Preferisco venire ad accordi diretti.

giore garanzia dell'avvenire luminosissimo che è riservato alla Banca Italiana di Sconto, se i suoi dirigenti sapranno mantenerle le simpatie vivissime che hanno accolta la sua venuta fra noi.

▼ ▼

Con questo rilievo non intendiamo sminuire affatto lo sforzo fatto dalla Banca Francese ed Italiana anche per questo nuovo prestito.

Pur essendo intimamente convinti che una maggiore pubblicità del suo lavoro di raccolta, avrebbe fatalmente influito e sulle sue liste e su quelle delle altre banche, non possiamo tuttavia, di fronte al magnifico risultato ottenuto, limitare i nostri entusiastici applausi.

Anche la Banca Italo-Belga e la Ditta Matarazzo rappresentante del Banco di Napoli hanno notevolmente contribuito al successo del Nuovo Consolidato ed in proporzione maggiore delle altre volte.

Nell'attesa della pubblicazione integrale delle liste di tutti i sottoscrittori delle di-

verse banche che ci proponiamo di esaminare particolarmente, lasciamo qui consacrato il nostro vivo plauso per quanti contribuirono alla nuova e possente affermazione di patriottismo e di fiducia nei destini della Patria.

“La Brésilienne Chic.”

Dalla nota “Agencia Lilia”, — casa specialista in figurini di mode — Rua Libero Badaró, 101 — riceviamo l'ultimo numero di quest'elegantissimo figurino, ricco di numerose tavole fuori testo, in nero e a colori.

E' una pubblicazione indicatissima per la classe agiata, l'unica che può permettersi, oggi, il lusso di farsi un abito sui modelli che pubblica “La Brésilienne Chic.”

MARGHERITA

Giornale di mode - Con modelli tagliati

Un numero separato . . 1\$200

Presso l'Amministrazione del Pasquino,
Rua 25 de Março, 15 — Caixa, 927

Libreria Italiana □ A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4
Caixa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO

Per il piccolo mondo

Recenti **Libri per stremne** propri per regali ai bimbi.

Grande varietà in edizioni di lusso ed economiche

ECONOMIA INTERNAZIONALE



Le potenze potenti
si sono date a fare economia.
I discorsi economici via via
si fanno a dieci, a venti,
per i corsi, pei cambi, il combustibile,
il tonnellaggio e simili accidenti.

Ripetono tra loro:

— Voi mi date una mano nel mercato,
risparmiamo un po' d'oro,
noi ve la diamo per quell'altro lato,
raddoppiamo la paga a chi fa sciopero
e puniam chi non cessa dal lavoro!

Guardan la Russia d'oggi
e dicono a Lenin: — Noi francamente
vi credevamo un mezzo delinquente,
ma giacchè fate sfoggi
di saggezza economica e politica
eccoci a darvi tutti i nostri appoggi!

Dicono ai jugoslavi:

— Vorremmo fare economia con voi,
ma siccome dovrete o prima o poi
lasciar Fiume, da bravi,
all'Italia (con comodo, con comodo...)
noi vi diamo per fino un po' di navi!

E dicono all'America:

— Gentile amica, è nostro desiderio
di fare in casa del risparmio serio;
con lei, ch'è tanto isterica,
non andiamo d'accordo. Ciao! lasciamoci
e smetta un poco d'essere collerica.

E infine alla Germania
le potenti potenze vincitrici
han detto: — I tempi sono un po' infelici
per tutti, la zizzania
ora è finita, su per giù lasciandoci
generalmente un resto d'emicrania.

Ma noi siam brava gente
che s'è messa sul piede finanziario
del risparmio; pelammo l'avversario,
non gli lasciammo niente,
ma adesso a poco a poco, a tocchi e spizzichi
vogliam ridargli tutto allegramente!

L'Italia, l'Inghilterra
gli debbono riempir la vuota pancia,
bongré o malgré lo fa perfino la Francia
che i denti irati serra,
ma cede, allarga l'unghie, tira mocciosi...
E la Germania, si capisce, afferra!

Le amene conseguenze
adossar, si pensa: — Oh come comico
il sistema politico economico
delle grandi potenze!
Le quali un po' somigliano a Penelope,
fanno e disfan seconde l'esigenze!

Un subitaneo amore
del vincitor pel vinto, poverello!
Gli solve ogni question con tanto affetto
che ci commuove il cuore,
e chi sa se pertanto il vinto misero
non stia meglio del ricco vincitore!

DOTT. F. A. DELLAPI

Ex-Interno, per concorso, della Clinica Ostetrica
della Facoltà di Medicina

Medicina infantile, Malattie Veneree, Parti

Consult.: Av. Rangel Pestana, 180, sobr.

dalla 3 alle 5 pom. - Telefono, 498 - Braz

Res.: Rua das Flores 88 - Tel. 2799 Centr.

La Gran Pace

Sui più alti congnoli di tutti i paesi del
mondo sventola la bandiera bianca.

La Gran Pace è fatta.

Non quella di Versailles, che non sarà mai
fatta — ma la Gran Pace fra il Quirinale e
il Vaticano, fra il Papa e il Re d'Italia.

Il Papa-Re è morto per sempre; vive adesso
solo il Papa-Prete.

Il Re d'Italia, nonostante le lotte pretine
di 50 anni, nonostante anche le recenti lotte
dei bolscevisti — è sempre il Re d'Italia.

— Ma perchè — domandava ieri il cav.
Schiff all'avv. Cece Re — il Re ed il Papa
erano nemici?

— Diamine, la vostra domanda mi stupisce.
La storia è la maestra del popolo. Or-
dunque o voi non fate parte del popolo,
ammaestrato, o non conoscete la storia.

— Non adottategliate tanto! Ditemi plut-
tosto...

— Sì, sì, volentieri. Dovete sapere, mio
caro cav., che nel 70 il padre della Patria,
nonno del nostro re, dopo che Cadorna, pa-
dre dell'attuale disgraziato generale, fece fare
la Breccia di Porta Pia, entrò a Roma e disse
le memorande parole:

"Qui si sta bene; l'abbacchio è buono e il
vino dei Castelli è migliore. Ci planto le tende
e non me ne vado più."

Quando gli riferirono queste parole, il Papa
divenne rosso come un gambero cotto, e, toe-
candosi con gesto furioso la tiara, simbolo
della sovranità temporale, sbuffò:

— Dio me l'ha data, guai a chi me la tocca!

— Ma non è Napoleone che disse questa
frase?

— Silenzio! Non confondetemi le idee. Dal
giorno in cui il papa pronunziò quella frase
storica, il nostro re ne pronunziò un'altra:
chi sta bene non si muove!

— Ma questo è un proverbio...

— Silenzio! Da queste due frasi ebbe ori-
gine il gran diverbio. L'uno diceva: io sono
sempre il re di Roma; l'altro replicava: io
sono il re d'Italia e Roma è la mia capitale
intangibile.

L'uno piativa: vattene, questa terra è mia;
l'altro replicava: lascia a me la cura delle
cose terrene e tu occupati soltanto delle cose
spirituali.

L'uno urlava: no, non voglio; e l'altro,
risoluto: sì; così voglio io!

Le cose stavano a questo punto, quando
i gesuiti consigliarono il papa di rivolgere
un appello a tutti i potentissimi del mondo, com-
preso il re del Cafrì, per avere dei rinforzi
e ripigliare il potere temporale.

Il papa accettò il consiglio e scrisse una
lettera lacrimosa a tutti i re e presidenti di
Repubblica, compreso quello della Repubblica
di S. Marino, sollecitando il loro intervento.
Piangeva perchè era prigioniero, perchè do-
veva dormire sulla paglia, perchè, se aveva
il pane, gli mancava il salame per fare la co-
lazione e anche perchè, essendo prigioniero,

Sale estero "Favilla",

è il migliore del mondo. Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria

Favilla, Lombardi & Comp.

Generi alimentari all'ingrosso

Rua General Carneiro, N. 61 - S. PAULO - Cassella 312

Deposito proprio. "Desvio Lombardi" BRAZ

L' AIUTO ECONOMICO ALLA GERMANIA



NISSI: - Avele tutte una febbre infettiva di miseria che spaventa: e se crepa costei, crepate tutte quante. Perciò è necessario salvarla

non poteva andare dal caillista almeno una volta la settimana.

Tutto il mondo si intenerì alla sua sorte e piovvero da tutte le parti danari a vagoni per dare al papa il mezzo di comprarsi il salame.

Ma nessuno mosse un dito per aiutarlo a tornare re. Era ormai passato il tempo che il papa comandava ed otteneva quello che domandava.

Visto che non otteneva niente, si rassegnò a far la parte di prigioniero volontario, tanto più che questa parte gli fruttava fior di quattrini.

— E ne incassava tanti?

— Più di quello che avreste incassato voi se aveste fatto un fallimento ai giorni. Figuratevi che faceva vendere in tutte le parti del mondo la paglia sulla quale, diceva lui, ci aveva dormito... E a peso d'oro!

— Furbo l'amico!

— Più di me e voi messi insieme! Basta, per farve la corte, quando il papa morì lasciò per testamento al suo successore: non dobbiamo mai far la pace col nostro nemico!

— E' poco evangelico!

— Ma è così. E il successore e i successori adottarono la fiera politica della irconciliabile assolutezza.

Il re d'Italia se la rideva e i suoi successori adottarono anch'essi la divisa del riso, anche perché il riso fa buon sangue. Ma che, è che non è pochi giorni fa il papa si alzò di buon mattino. Si affacciò alla finestra. Era una bella giornata; il sole sfavillava sulla cupola di S. Pietro; il cielo era del colore della cartasuga. Si sa che il bel tempo fa stare allegri. Il papa accese un zolfanello bruciò la paglia e pronunciò queste storiche parole: sono stanco di fare il prigioniero!

Andò al telefono e domandò che lo mettessero in comunicazione col re d'Italia.

Mentre attendeva la comunicazione arrivò il cardinale Gasparri e ci fu un incidente burrascoso che finì con la dichiarazione solenne: voglio farla finita, non voglio più starmene qui rinchiuso fra quattro pareti, mentre sulla Roma divina il sole invita la gente all'aperto, alla libertà, alla gioia, al sollazzo. Sono stanco, stanco, stanco!

Intanto il telefono faceva drrrrr.

E ci fu questo bel colloquio:

— Con chi parlo?

— Col re d'Italia. Ed io?

— Col Papa!

— Oh! tanto piacere! Come stai?

— Benone; e tu?

— Io pure. E che cosa mi conti di nuovo?

— Sal la novità? Sono stanco di starmene qui rinchiuso come un minchione, solo perché un tempo saltò in testa, a quel buon uomo che soffriva di gotta, di prendere la decisione di non muoversi di qui. Ho deciso. Oggi sorto, voglio andare a spasso per le vie di Roma.

— Bravo, bravissimo! Vuoi che ti mandi l'automobile?

— Mi faresti un piacere.

— Mi viene un'idea.

— Di' pure.

— E se venissi io a prenderti in automobile? E se dopo la passeggiata per Roma, andassimo a fare colazione a Genzano?

— Ma che dirà la gente se ci vede assieme?

— Faremo come a Parigi.

— E come fanno a Parigi?

— Lasciano dire!

— Allora accetto l'invito della colazione.

— Vengo subito.

— No, fra un quarto d'ora, il tempo di mettermi le scarpe e di spazzolarmi il cappello col gran cordone.

— Intesi. Fra un quarto d'ora. Ciao!

— Ciao!

Un quarto d'ora dopo i due omini, perché sono tutti e due piccoli di statura, dopo essersi abbracciati e baciati con effusione, salivano su una superba "Fiat", che li portò al Pincio, al Corso, in via Nazionale e poi... via alla volta di Genzano. L'aria era frizzante; la colazione eccellente. Si fecero un mucchio di complimenti; ne bevettero un goccio di più, si abbracciarono un'altra volta e tornarono a Roma allegri, espansivi, chiacchierini come due passerini che cinguettano in un giorno d'amore.

Appena arrivarono alle prime case della meravigliosa metropoli, videro delle bandiere sventolare da tutte le finestre e delle grandi striscie di tela con su scritto in grandi caratteri: *Viva il Re, viva il Papa, diventati amici!*

Gli strilloni del giornale avevano la voce roca a furia di gridare: *La gran pace è fatta, viva l'Italia!*

Quando arrivarono al Vaticano, scese dapprima il re e poi il papa che gli disse:

— Accetti un vermouth?

— Grazie, un altro giorno.

— Allora facciamoci così: l'aspetto domani mattina; faremo colazione assieme...

— Ad una condizione: che tu venga da me a pranzo.

— Sì, sì. Ciao.

— Ciao.

La sera la città fu illuminata fantasticamente e la notizia, la gran notizia fu telegrafata a tutto il mondo. Dicono che il generale dei gesuiti abbia sofferto un forte attacco di nervi e che tenga ancora adesso il letto.

— Caro avvocatore, come siete bene informato... Dovete leggere molto...

— Leggo tutti i giornali, compreso il "Pasquino Coloniale..."

— Ah! quello è l'unico giornale che leggo da cima a fondo, compresi gli annunci...

E si allontanarono, "ciascun per diversa via", — come si canta nella "Bohème",!

Numeri di saggio di

tutto

La più grande rivista settimanale illustrata. Vi collaborano i migliori scrittori e artisti.

Interessa tutti — Si occupa di tutto

100 pagine — 100 illustrazioni in nero e a colori

**5 numeri di saggio,
uno diverso dall'altro**

2 \$ 1000 2

Inviare l'importo in francobolli all'Amministrazione del Pasquino — Caixa, 927 — Rua 25 de Março, 15 — S. PAULO

L'aumento di prezzo del café al Café Centrale



— Quanta gente! E' il momento d'aumentare il prezzo.

— Figli di can! Non viene più nessuno! Torniamo al 100 reis.

— Eccoli di nuovo. Stavolta non scapperanno! A due cento.

— Non c'è rimedio! Bisogna tornare al testoncino.

INTERVISTA COL NUOVO CONSOLE

Mercoledì mattina ci incontrammo alla stazione col vice console cav. Camerani. Eravamo andati anche noi al... *butta fuori* di illustri coloniali, il viceconsole per portare il saluto ufficiale dell'autorità costituita; noi quello non meno ufficiale del quarto, quinto o sesto potere.

Nella stessa mattina il *Fanfulla* aveva portato in cronaca una intervista col nuovo console.

Naturalmente appena vedemmo il cav. Camerani facemmo le nostre rimozioni per quel fatto. Da che *Pasquino* è *Pasquino*, cioè da dodici o tredici o quattordici anni a questa parte, nessun console si è mai permesso di farsi intervistare da altri giornali.

Il *Pasquino* è sempre stato l'organo ufficiale, gratuito per giunta, del consolato. Aver rotto in questo modo le tradizioni, può denotare che il nuovo console ha una conoscenza molto errata della vita coloniale. Egli deve ignorare, probabilmente, che qualunque cosa dica alla colonia dalle colonne del *Fanfulla* non può essere e non è presa in considerazione e che per essere preso sul serio deve parlare da quelle del *Pasquino*...

Tutto questo noi dicemmo senza tanti complimenti al cav. Camerani il quale un po' ci dava ragione, un po' torto.

— La colpa in fondo, ci disse, è vostra. Perché non vi siete fatti più vivi? Prima, almeno una volta alla settimana, il giorno della distribuzione dei sussidi ai poveri, vi si vedeva. Adesso ci mancate da mesi e mesi...

— E' vero. Ma abbiamo le nostre ragioni... Avete fatto tanti cavalieri e commendatori e non vi siete ricordati del povero Torsolo....

Per tutta risposta il cav. Camerani diede in una sonora risata; poi, prendendoci sotto il braccio ci disse: — Andiamo! Andiamo!

Adesso c'è in ufficio. Farò oggi la sua presentazione ufficiale al nuovo console.

▼ ▼

E difatti più tardi la fece. Ma prima di farla ebbe un breve colloquio col cav. Tedeschi. Indovinammo facilmente quello che gli disse dalle prime parole che il nuovo console pronunciò venendoci incontro.

— Non se l'abbiano a male! Si tratta di un equivoco. Ho concesso l'intervista al *Fanfulla* perché mi avevano detto... Non è vero, cav. Camerani, che si diceva in piazza che *Pasquino* e *Fanfulla* avevano fatto una fusione, anzi che il primo aveva assorbito il secondo?

— E' vero.

— Tutte chiacchiere. Ad ogni modo Ella

può lasciarsi intervistare da chi vuole: non pretendiamo certo di avere il privilegio delle interviste.

Quello che le possiamo tuttavia assicurare è che le sue dichiarazioni saranno prese sul serio soltanto quando le pubblicherà il *Pasquino*. Non è per vantarsi, ma è così. Noi abbiamo la *marca registrata* delle interviste ufficiali e nessuno ce la può togliere.

— Sicché allora dovrei ripetere al *Pasquino* parola per parola quanto ho detto al *Fanfulla*!

— Questo poi no! Certe affermazioni anche se ce le avesse fatte, noi non le avremmo pubblicate. Sta appunto in ciò il nostro sistema patentato. I nostri intervistati possono dire quello che vogliono: noi riportiamo solo quello che ci pare sia opportuno. Sa,

La questione dei cambi - L'accordo fra l'Inghilterra e l'Italia



Lloyd George: — Fra noi tutto s'arrangia! Se la instabilità del cambio vi danneggia, fissiamo senz'altro, per sempre, in cento cinquanta lire il prezzo della sterlina... L'Inghilterra vuole aiutare l'Italia...

Caramelle "Sportsmans"

Marca registrata N. 3725 e 3726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori footballers di S. Paulo. — La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi team che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Football in S. Paulo.

Grechi e Comp.

Caramelle, Bombons, Balas finas, Confeiti, Pratinês e Biscotti

Rua do Carmo, 35-Bras Tel. Braz - 758 - S. Paulo

quando si parla, si dicono spesso senza volerlo anche delle... sciocchezze.

— Vorrebbe dire che nell'intervista del *Fanfulla* ci sono delle sciocchezze?

— No, per l'amor di Dio: non applichi così presto la... regola generale al caso particolare. Nell'intervista del *Fanfulla* tutt'al più c'è un po' troppo di... poesia. L'iniziativa ottima dell'Assistenza Civile Elia, come console, come futuro responsabile della sua buona riuscita, deve guardarla un po' più da vicino, dal lato pratico. Se si lascia trasportare dagli entusiasmi sarà... una frittata generale. Elia deve guardare sempre alle cose con un poco di pessimismo se si vuole trovare bene.

Quale crede Elia che sia il motivo o l'impulso, che dir si voglia, principale per la costituzione della nuova società?

— Il desiderio da parte della colonia di fondare una istituzione altamente filantropica; il desiderio di aiutare i connazionali che ne hanno bisogno; il desiderio di sollevare dolori, miserie ecc. ecc. Questo non può essere messo in dubbio.

— Per l'amor di Dio! Non l'ho detto io che Elia ha troppa poesia nel cuore?

— Ma come? Oserebbe pensare che altri siano i moventi...

— Naturalmente! Anzitutto i signori del Comitato Pro-Patria hanno fatto questa bella invenzione tanto per poter affibbiare ad altri quella gatta da pelare che si chiama liquidazione del Pro-Patria, liquidazione non scarsa di pericoli. Secondariamente poi tutta la forza... motrice della seconda parte della iniziativa sta... in un calcolo.

— Come sarebbe a dire?

— E' una specie di... abbonamento a prezzo ridotto che i grandos vogliono costituire in rapporto alla beneficenza. Lei sa che in Italia c'è l'abbonamento ferroviario per tutta la penisola. Costa poco e si può girare su e giù a volontà, invece di pagare ad ogni viaggio il biglietto. Deve esserci un guadagno del settantacinque per cento circa...

— E cosa centra l'abbonamento ferroviario?

— Aspetti un momento. Cosa vogliono i grandos? Vogliono una tessera lascia passare, anzi una tessera non lascia entrare, per mettersi al coperto da tutte le richieste di sussidii che ricevono giornalmente, da tutte

Il crak finanziario del Giappone



Il medico: — Si tratta di una indigestione. d'oro Stai attento, Tio Sam, che non capiti anche a te lo stesso!

le contribuzioni che danno, da tutte le elemosine che fanno ecc. ecc.

La ditta X, per esempio, spende ogni anno venti contos de reis per sottoscrizioni, elemosine, sussidii ecc. ecc. Se si costituisce la società d'Assistenza Civile farà una considerevole economia. Pagherà un contributo unico di cinque contos de reis ed acquisterà il diritto di poter dire a tutti i postulanti, a tutti i presentatori di sottoscrizioni, a tutti i sollecitatori di sussidii:

— Rivolgetevi all'Assistenza Civile della quale sono socio.

Si figuri che c'è stato persino chi ha proposto di far fare una placca da collocarsi alle porte delle case dei soci dell'Assistenza,

placca che dovrebbe significare: Inutile chiedere niente qui: sono socio dell'Assistenza: andate là...

Ne consegne...

— Che cosa?

— Non lo vede da sé?

La Società d'Assistenza Civile anziché aumentare la beneficenza la verrà a restringere.

Se prima l'iniziativa particolare, la filantropia singola dava supponiamo cento, la iniziativa congiunta non darà nemmeno venti...

— Ma si eviteranno le speculazioni della filantropia

— Chi lo sa? In tutti i casi non può mettere in dubbio l'atroce verità esposta.

— Come fare allora?

— Questo se la deve vedere lei che ha preso sulle spalle l'affare. Noi abbiamo voluto semplicemente toglierle un po' di poesia, per costringerla a guardare con maggior praticità alle cose.

Però un rimedio ci sarebbe. Si faccia vedere i libri di tutte le case commerciali — non si fidi delle parole — guardi quanto ciascuna stanziava e spendeva ogni anno in beneficenza e le tassi senza pietà, con un aumento del 20 per cento.

Dopotutto esse si liberano di una grande seccatura e l'affidano al consolato: è giusto che paghino questo servizio. . . .

La prima nostra intervista ha lasciato un po' sbalordito il cav. Tedeschi. Guardava ora noi ora il Cav. Camerani che con gesti espressivi ad ogni sguardo pareva rispondere: E' così, ha ragione, che vuoi farci?

Quando ci ritirammo il cav. Tedeschi ci disse:

— Per oggi non ho bisogno di prendere la doccia fredda. Me l'hanno già data loro.

IL TORSOLO

La Grecia e la Conferenza di S. Remo



L'Italia: — Vedi quella come se ne va carica di roba? Perché non protesti in nome dei tuoi 14 punti?

Wilson: — Non si tratta mica dell'Italia...

DOTT. J VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.)

Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo

adattamento degli occhiali

- RUA LIBERO

BADARÓ N. 58 - Primo planq - Elevador - S. PAULO

LE FESTONE

Il successo

La festona realizzata sabato scorso al Circolo Italiano ha ottenuto, nelle intenzioni degli organizzatori, un grandissimo successo. E' vero che i soliti brontoloni hanno fatto un rosario interminabile di appunti; ma è pur doveroso, specialmente da parte di cronisti imparziali e scrupolosi come noi, scegliere il grano dal loglio.

Certo le feste del Circolo non sono ancora organizzate come il faut; ma c'è da augurarsi che, in seguito alle ripetute punture di pungolo, si cessi una buona volta di fare le cose alla carlona.

I presenti

Non diamo la lista dei presenti perchè i quotidiani hanno fatto dei grandi sforzi di *reportage* per non dimenticarne neppure uno. Ci contenteremo di dire che erano tutti belli, compreso Belli che aveva un paio di occhiali blindati, come si usavano in guerra; e tutti carini, compreso il dottore omonimo più rosso del solito; e tutti rotondi, specialmente Q. Sano che minaccia di diventare il protagonista del celebre quadro: *Io vendevo a contanti*; e tutti eleganti, compresa — è tutto dire! — la colonia numerosa dei portoghesi; e tutti azzimati, impomatati, profumati, ilscati, e riccamente imbanditi di gioielli e di grandi e piccole decorazioni.

Non parliamo delle signore, perchè esse sono sempre all'altezza di tutte le situazioni. Peraltro, per completare la cronaca del grande avvenimento, daremo la lista degli...

Assenti

E incominciamo dai festeggiati.

Se è vero che i *Tre Moschettieri* erano quattro, è pur vero che i *quattro piccioni*, che si dovevano prendere con una sola fava, erano appena tre. Perchè mancò il quarto? Si disse che al momento di infilarsi il *frak*, si fece un largo strappo sotto l'ascella...

Fra i tanti assenti ricordiamo:

— Il cav. Schliffini, ammalato di un grosso callo alla mano destra, il cosiddetto callo dei lavoratori;

— Il comm. Pepe, trattenuto alla sua scrivania per redigere un memoriale di protesta all'on. Artom, per il noto affare dei deputati coloniali;

— Il maestro Marino, intento a dare lo spolvero all'ultimo suo valzer: *Sorridimi, sorridimi, mi piaci così...*;

— Il dottore Gigantino Del Braz, perchè all'ultimo momento il calzolaio non gli portò le scarpe coi tacchi alti;

— Giorgetti, perchè dovette andare a Rio

per assistere alle prove di un nuovo sottomarino;

— Il prof. Bonfanti, perchè trattenuto nell'interno dello Stato a fare gli esami di patriottismo per ottenere la crocetta;

— L'ing. Puce, perchè da 125 giorni non andava di corpo e doveva farsi quella sera un... massaggio elettrico;

— Raglionetti, per paura di ricevere delle "sante" legnate per le sue gaffes fatte durante l'ultima festa;

— Tomaselli, perchè intento a tirare le somme delle spese sostenute per indennizzare i viaggiatori che comprano il biglietto di passaggio e non poterono imbarcarsi sul *Principe di Udine*;

— I carniceellini, perchè invitati ad una *soirée* più elegante di quella del Circolo;

— Molti neo-decorati, i quali pensano che è troppo presto incominciare la *tournee* dei salamelecchi alle autorità per ottenere delle promozioni;

— Pepl, perchè alle ore undici il paracucchiere non era ancora riuscito a fargli la scriminatura nel centro del cranio;

— I due Rossi, l'architetto e il finanziere, trattenuti l'uno ad elencare le felicitazioni ricevute per la nomina a cav.; l'altro a completare la lista dei sottoscrittori del prestito;

— L'avv. Rieci, perchè occupato a piantare dei cavoli nella sua *fazenda* di Mandagui;

— Il comm. Ettore, perchè all'ultimo momento seppe che sarebbe intervenuto il suo rivale in arte;

— Il comm. Nicolino per associarsi alla protesta del comm. Ettore;

IL PATTO DI LONDRA



Nitti: — Se non ha servito ad altro ha servito almeno a far metter giudizio al jugoslavo.

FERNET BRIOSCHI

— Il conte Baciocchi, perchè alle ore 12 non era ancora riuscito a spazzolarsi l'abito.

Eleganze

Notate:

— la zimarra del 48 del marchese Zanolini, con un leggero profumo di benzina;

— il fracchettone del prof. Piccarolo, troppo lungo e troppo largo (bisogna rinfrescarlo, prof.);

— la barba finalmente pettinata del grande e finalmente rubicondo Barbaglianni;

— il panciottone, color grissino mai cotto, dell'avv. Q. Sano;

— il *gilet* a striscie color serpente innamorato, di Pan Caro;

— la tuba dell'ing. I Soldi, troppo uguale a quella dell'amministratore di Casa Rodovalho;

— i pantaloni troppo stretti del console di Napoli — U. Lombardese;

— il fracchettino troppo attillato dell'ing. Bianchi, che lo torturò e lo fece arrossire tutta la notte;

— le maniche troppo corte dello *smoking* del console portoghese;

— il panciottone troppo scollato del portoghese Boria, che faceva vedere troppa pancia;

— il cravatino un po' scarso, come il suo nasino, del tenente Alberti;

— e i nastri troppo sgargianti di alcuni rednei.

Un "qui pro quo,"

E' saputo che il nostro amministratore è proprietario di una barbetta diplomatica che forma la sua gioia più pura e la consolazione di quanti hanno il piacere di vederla davanti, specialmente quando devono pagare.

Porta gli occhiali come il nuovo console. E per il nuovo console venne scambiato nelle prime ore della festa.

Inchini, sorrisi, strette di mano... E il nostro amministratore gongolò di gioia fino a mezzanotte, quando il *qui pro quo* si chiari con la presentazione ufficiale del cavaliere Tedeschi.

Per consolarsi, si dedicò con entusiasmo... ai *sandwich*.

I discorsi

Dopo il ballo, la cosa più ghiotta, anche più dei dolci e dello *champagne*, furono i discorsi del presidente.

Dopo un saluto modesto al nuovo console, porse ai prossimi partenti l'augurio di buon viaggio, col solito motivetto *non vado*

SCIROPPO PAGLIANO

L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione.

— La sua fama, che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

— Guardarsi dalle imitazioni e dalle contraffazioni.



= del prof. Girolamo Pagliano
di Firenze

Esclusivo concessionario e depositario
per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayna, 4 - S. PAULO
Rua Gonçalves Dias, 30 - RIO JANEIRO

1.° MAGGIO

Funghi secchi

Farina di castagne

nuova speciale, della Garfagnana

Ne hanno ricevuto:

PIERI & BELLI

Rua 25 de Março, num. 93 - S. Paulo.

alla stazione, perché mi commuoverei troppo, sono tanto facile alle lagrime!

E, poiché nessuno dei saintati rispondeva, io stesso presidente disse così:

Ed ora permettetemi che, a nome dei parenti, ringrazi il presidente del Circolo per la festa data in loro onore!

Siamo d'avviso che, d'ora innanzi, non si potrà più dire: niente di nuovo sotto il sole!

La festa artistica

Abbiamo voluto avvicinare un noto critico d'arte e domandargli le sue impressioni sul concerto vocale organizzato per l'occasione!

— Certamente — ci disse — ho ascoltato molta musica e non potrei dirle se le *Recondite armonie* della Tosca o la romanza del Denza le ho sentite ieri o venti anni fa. Forse posso dire, con certezza, che la *furtiva lagrima* dell'*Elixir d'amore* l'ho vista tergere più d'una volta, quand'ero bambino. E ce n'è passata dell'acqua sotto i nuovi ponti mnsicalli...

Ma se non c'è stata della novità musicale nel programma, c'è stata della novità nella scelta dell'accompagnatore-pianista dei cantanti!

Quasi che non ci fossero dei maestri di musica fra i soci, si è ricorso ad un estraneo! Ma, dopotutto, c'è la salute...

Giolo puro

La gioventù ha fatto un po' il broncio al concerto ed ai discorsi perché si dovettero interrompere, per troppo lungo tempo, le danze. E queste si prolungarono animatissime, fra la gioia e l'entusiasmo più schietti.

La giola e l'entusiasmo più esuberanti si notarono nei componenti di una grande famiglia, che vollero chiudere la festa con una cantata in coro extra-programma.

Se le voci erano in falsetto, non era però falsetto l'entusiasmo!

— Perché — domandò un ammiratore — tanta allegria?

— Mah! Forse perché lasciano presto il Brasile!

La festa dei lavoratori, ormai sancita in tutti i calendari del mondo, verrà quest'oggi solennizzata in S. Paulo e dintorni con grande fervore.

Riposeranno oggi, in letizia, tutte le persone che si stancano sette giorni della settimana nel guardare quelli che lavorano.

Non abbiamo la pretesa di elencarli tutti, ma non vogliamo non ricordarne parecchi, almeno oggi, a totale loro glorificazione.

Riposeranno e festeggeranno la grande festa del lavoro tutti i padroni di casa che lavorano... un giorno al mese per stendere le ricevute delle pigioni; tutti gli azionisti delle grandi imprese, ferrovie, frigorifici, società di navigazione ecc.; i detentori delle cedole dei prestiti ai governi di qui e di là, alle camere municipali di qui e al monte pio di là — tutta gente che ha il callo al pollice ed all'indice a forza di servirsi della forbice per tagliare i *coupons*!

Sono anche in festa tutti i nipoti che hanno avuto la fortuna di avere uno zio milionario che si è ricordato di loro; i parecchi *felizardos* che l'hanno imbrogliato comperando un biglietto fortunato della lotteria e gli eredi della *fantie* che ha accumulato tesori esercendo, in vita sua, delle case... da the!

Sono pure in festa anche i *senianos* che riposano tutto l'anno e lavorano soltanto di carnevale... per divertirsi!

Non è quindi da fare nessuna meraviglia se la giornata di oggi ha tanti devoti festaioli.

Ne conosciamo uno di questi lavoratori... del lavoro fatto che ha l'abitudine, tutti i primi maggio, di portare un cero alla Madonna della Penha e di fare, con grande devozione, la sua preghiera:

— Madonna mia, fa che la cuccagna duri! Non permettete mai che trionfino

Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

- MARCA -

ESPERIA

Preferite dal buongustaio - Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusianna - Rua Carandirá N. 25

Tel. 1251 cid. - S. Paulo

"BRASITAL"

SOCIEDADE ANONIMA PARA O DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMMERCIAL DO BRASIL

CAPITAL REALISADO Rs. 5.000.000\$000

AGENTE DE

LLOYD SUL AMERICANO

CAPITAL 4.000.000\$000

MINERVA

CAPITAL 1.000.000\$000

COMMERCIAL DO PARA

CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

SEGUROS

CONTRA

TODOS OS RISCOS

SÃO PAULO

Rua Libero Badaró, 100 e 111

Telephone Central, 881 - Caixa 185

le idee dei novatori che vogliono il lavoro esteso a tutte le categorie e classi sociali. Io ho sempre vissuto senza far niente. Tutto al più ho fatto delle chiacchiere e delle maldicenze quando ero assiduo del Caffè Guarany. E se vogliamo sono anch'io un lavoratore — un lavoratore della chiacchiera!

Madonna mia, io non mi pento né mi dolgo del passato; ma non permettere che l'avvenire sia diverso!

Accendeva il cero; poi se ne veniva a piedi in città, ammirando gli uccelli che vivono senza lavorare e le mosche che fanno lo stesso.

Ma se gli capitava di imbattersi in qualche processione di formiche, le calpestava spietatamente quasi volesse sfogare tutta la sua bile contro le tenaci rappresentanti del lavoro.

E finiva la sua giornata al Guarany — ma il primo maggio essendo la festa dei lavoratori, non diceva una parola.

Diamine, non era il lavoratore della chiacchiera? E quel giorno non poteva, non doveva riposarsi?

Ma adesso che il Guarany l'ha boicottato, dove passerà la serata del primo maggio?

Mah!

Lo spumante italiano di moda

Superiore ai tipi similari stranieri



il preferito dal mondo ufficiale europeo

Agente: EMILIO AJROLDI

S. PAULO: Rua Quintino Bocayuva N. 4 - Caixa, 907

RIO: Rua Gonçalves Dias N. 30 - Caixa, 2171

"Pasquino,, Mondano

Scuola Moderna di Taglio

Dalla premiata scola di taglio del prof. cav. Alois di Torino, è stato rilasciato il diploma ai seguenti allievi che hanno frequentato il corso della succursale di S. Paolo, rua S. João, 63, diretta dal prof. Francesco Borrelli.

Signorina Adalgisa Lima (Santos) e Miguel Filardi (Jaboticabal) corso da donna. Felipe Kladekj (União da Victoria), João de Souza (Bicas), Alessandro Leonardo (S. Paolo) corso da uomo.

Hanno iniziato il corso regolare per signora: signorine Isabel Conforte (Capivary), Adelside Oriane (S. Paolo). Corso per uomo: Amilcare Morini (Pirajú), Quirino Vergilio e José Barbosa P. Fonseca (S. Paolo). A richiesta viene spedito statuto e regolamento gratis.

Dott. Antonio Rossi

Deve imbarcarsi in questi giorni per l'Italia, accompagnato dalla sua distinta signora, il dott. Antonio Rossi, direttore della Banca Francese ed Italiana per l'America del Sud.

Mancata pubblicazione delle liste dei sottoscrittori del Prestito a parte — non saremo certamente noi ad attenuare, in questa occasione, i meriti del dott. Rossi, come banchiere, come gentiluomo, come ottimo patriota. Egli parte dopo aver dato personalmente anche al successo del Nuovo Consolidato tutte le sue energie e tutto il suo entusiasmo. E parte lieto del successo raggiunto.

Si tratterà in Italia parecchi mesi, e visiterà altri paesi europei.

Gli auguriamo cordialmente ottimo viaggio.

Problemi dell'ora presente

Sotto questo titolo l'avv. Ricci, segretario della Camera Italiana di Commercio, ha raccolto in un elegante volume alcuni suoi scritti ed alcune sue conferenze, gli uni e le altre dettati sotto l'impressione degli avvenimenti del giorno, che sono analizzati con profondo acume e con una visione larga della situazione.

Notiamo l'articolo Pensiero Germanico, Pensiero Francese e Pensiero Italiano in cui l'autore giustifica il primato degli italiani in ogni ramo dello scibile. Notevoli pure le conferenze sulla missione politica del papato e sui diritti dell'Italia sulla Dalmazia.

L'opuscolo contiene altri scritti coi quali l'autore cerca di scuotere il nostro ambiente coloniale per spingerlo ad assicurare agli italiani il predominio economico nel Brasile.

L'avv. Ricci è un acuto osservatore della vita coloniale ed un instancabile animatore della iniziativa italiana.

Con quest'opuscolo continua la linea di condotta che esplica nella sua carica di segretario della Camera di Commercio.

Peccato che, come al solito, le sue esortazioni siano fatalmente destinate a cadere nel vuoto per l'indifferenza della colonia.

Verso l'Italia

La stazione della Luce rigurgitava mercoledì mattina di una folla di connazionali recatisi a salutare varie famiglie partenti per l'Italia.

Col treno delle 8 discesero a Santos per prendere imbarco sul «Re Vittorio» il signor Aldo Blumenthal e la sua signora, salutati dal Vice Console Cav. Camerani da numerose personalità della colonia, dal capo della Casa Matarazzo, Conte Francesco e dai capi sezione della ditta.

Col treno delle 10 partì Menotti Falchi con la famiglia.

Numerosissime signore recarono fiori alla signora America Falchi. A salutare Menotti Falchi c'e-

rano i rappresentanti di quasi tutte le nostre associazioni coloniali e tutta l'élite della colonia.

Con lo stesso vapore partirono il sig. Giovanni Ugliengo che si reca per diporto in Italia e negli altri paesi europei; il signor Serafinio Sarli, il sig. Luigi Matarazzo di Ulisse accompagnato dalla sorella signorina Emma; il signor Vito Mele che ritorna in patria dopo una breve permanenza fra noi; la famiglia dell'amico Lando Argentieri di S. José do Rio Pardo; il sig. Del Frate Tommaso che si reca in Italia per affari.

Col vapore «Almansora» partirà domani l'amico Daniele Belli, della ditta Amato Belli e C. che si reca per un viaggio di affari e di diporto in patria.

Lo accompagna la sua distinta signora Angelina Belli.

Il signor Davide Picchetti, vice-presidente del Circolo Italiano e del Palestra, pure imbarcatosi sul «Re Vittorio», partì per Santos martedì sera per sottrarsi a gli onaggi degli amici.

sionanti ed i personaggi traccisti con singolare evidenza, mentre il dialogo scorre facile, senza artifizii.

Diremo ampiamente di questo lavoro in occasione della sua rappresentazione.

Nuova ditta

Si è costituita la nuova ditta N. Giordano e Cia. Limitada per svincoli nella dogana di Santos.

Il signor N. Giordano che è stato per molti anni addetto alla sezione «despachos» della Casa Tomasselli ne sarà il capo, e la lunga pratica che ha e la stima nella quale è tenuto nella piazza saranno elementi di buon successo.

Il che noi gli auguriamo cordialmente.

Fiori d'arancio

Si uniranno, oggi, in matrimonio il sig. Michele De Crescenzo e la signorina Severina, figlia del sig. Giacomo Pagnillo, noto sportman e negoziante e cugina del nostro amministratore, sig. Ernesto Masucci.

Le funzioni, tanto civile, che religiosa, avranno luogo questa sera, nella residenza del padre della sposa, in Rua Xavier de Toledo, 22.

Da parte nostra, vadano i più sentiti auguri d'una ben lunga luna di miele.

Giovedì, 22 del corrente, sciogliendo un dolcissimo voto d'amore, si unirono in matrimonio la gentile signorina Giuseppina, figlia del sig. Angelo Castaldi, col bravo giovane Domenico D'Angelo.

Auguriamo alla novella coppia un sentiero cosperso d'ogni felicità.

Una culla

Una elegante partecipazione ci comunica la nascita di un nipotino —

il primo di una lunga serie — del signor Giuseppe Mortari.

La sua gentile figliuola Olga sposa del dott. Adalberto Ferreira lo ha dato felicemente alla luce il giorno 11 corrente. Il neonato sarà battezzato col nome di Ciro.

Ci rallegriamo vivamente con la felice mamma e col babbo, nonché con i nonni.

Il signor Giuseppe Mortari ha dettato subito, in onore del nipotino, una suggestiva «berceuse» — che come dice nella cortese dedica — ha la virtù di far subito addormentare il piccolo nipote.

Viceversa si tratta di una ispirata «ninna nanna».

Muito bem.

I nostri più ardenti voti salutano la festa delle famiglie Ferreira e Mortari.

Audizione musicale

Ieri sera, alla presenza di un folto pubblico, si realizzò, nel salone del Conservatorio, un'audizione musicale delle allieve della professoressa A. Damiani De Falco.

Vi si distinsero le signorine Lolyta Graziani, Iracema Zuccolo e Maria Marassá.

Un vero e grande successo artistico riportarono le signorine Maria e Cecilia De Falco nell'interpretazione — piano e violino — della Prima Sinfonia in «la» maggiore di Mozart.

Felicitazioni alla distinta insegnante.

Le esposizioni

Dopo le cronache artistiche di *Scoiattolo* del Piccolo e di *Stelio* del *Fanfulla* sarebbe troppa presunzione per dei poveri tapini come noi, azzardarci a dire anche solo quattro parole comuni sulle esposizioni del giorno.

Ci limiteremo a constatare il successo che assiste alla mostra di Antonio Rocco che è ogni giorno più visitata nel Salone Di Franco.

I suoi quadri che non risentono nemmeno della abbondanza della produzione, piacciono soprattutto per quell'impressione di freschezza, di vita che hanno. S'indovina che sono stesi buttati giù in po-

Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserva 63.000.000

Sede centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano per il Brasile

S. Paulo Santos

Tutte le operazioni di banca

Depositi in conto corrente "Limitada,, Réis 4 %

— La famiglia del Comm. Gamba partì per Rio martedì sera, per prendere imbarco per il Nord America.

Alla stazione si recarono a salutarla tutte le principali famiglie italiane e numerosissime brasiliane.

Esposizione Lopes de Leão

Paolo Lopes de Leão, che è una fulgida promessa dell'arte pittorica brasiliana, ha studiato molti anni in Italia abbeverando il suo spirito alle fonti più pure e più grandi della meravigliosa arte italiana.

Dei saggi dei suoi studi e del suo ingegno, il Lopes ha voluto fare un'esposizione per ottenere il giudizio del pubblico. E questo gli è stato molto favorevole frequentando, ammirando e quello che non fa mai male specialmente per la classe degli artisti, comprando quasi tutte le tele.

Ci congratuliamo col giovane artista per il successo riportato.

"La nostra carne,"

E' questo il titolo di una tragedia moderna in quattro atti dell'avv. Florestano Bandecchi, il giovane letterato già noto per molte altre sue opere e per numerose ed originali conferenze.

I filodrammatici del "Centro Educazione e Progresso, ne hanno iniziato lo studio e le prove e la prima rappresentazione avrà luogo il 23 maggio.

E' un lavoro che rivela una forte tempra di drammaturgo: in esso i contrasti sono vivissimi impres-

Prof. Dott. L. MANGINELLI

Professore nella Facoltà di Medicina di Roma

Medico negli Ospedali e nel Policlinico di Roma

Malattie dello

Stomaco, Fegato e Intestino

Rua Anhangabahu, 22 - Telef.: Cid. 6141

dalle ore 2 alle 5 pom.

Alla conferenza di S. Remo - Come si svolsero i lavori



Secondo i comunicati ufficiali.

Secondo le indiscrezioni della stampa.

co tempo, non per la fretta e la smania della produzione, ma per la padronanza assoluta del pennello. Anche riflettendo soggetti diversi i suoi quadri hanno una impronta a tutti comune, quella della personalità del loro autore.

Quella nota comune di... disinvoltura — ci sia lecita la parola così poco adatta alla critica arcigna — che tutti hanno è un elemento di bellezza di non poca importanza.

Parecchi sono stati i quadri acquistati e prima che la mostra si chiuda Antonio Rocco vedrà aumentare assai il numero delle sue vendite. I suoi quadri debbono figurare nelle gallerie degli amatori, nei salotti delle case signorili. Essi possono stare degnamente a fianco di opere di autori celebri.

Certo non è qui tutto quello che Antonio Rocco può dare all'arte. L'esercizio della professione della pittura in America ha esigenze sue speciali per le quali non può mai andare disgiunta dalla parte, diremo così, finanziaria ed economica.

Non è in America che si fa l'arte per l'arte semplicemente e puramente. Qui si fa specialmente l'arte per vivere, per guadagnare, per raggiungere poi, attraverso i guadagni, quell'indipendenza economica che permetta... di fare l'arte per l'arte. Ma pur dovendosi adattare egli pure a questa necessità di cose, Antonio Rocco anche nella sua produzione... diciamo così americana ben poco ha voluto sacrificare al programma economico. I suoi lavori commerciali sono lavori dei quali potrà gloriarsi anche il giorno in cui raggiunto il suo scopo potrà interamente consacrarsi al suo ideale artistico.

Visita di congedo

Ci è stato cortese d'una visita, l'egregio nostro vecchio abbonato, sig. Salvatore A. Velardo, stimato negoziante in S. Carlos, il quale è partito ieri l'altro a bordo del «Re Vittorio» per l'Italia, dove si tratterà vari mesi, per affari e per diporto.

Auguri di buon viaggio e di ottima permanenza in Patria.

Cav. Vincenzo Alberico

E' partito ieri per Ponta Grossa, dove va ad assumere la direzione di quella succursale della Banca Francese ed Italiana, l'egregio Cav. Avv. Vincenzo Alberico che da circa sei mesi è entrato a far parte di quell'istituto di credito.

Il Cav. Alberico farà certamente una rapida e brillante carriera giacché non gli mancano le doti necessarie per riuscire a collocarsi in prima linea: intelligenza, cultura e tatto.

In tutte le maggiori istituzioni coloniali delle quali ha fatto parte ed ultimamente nella missione Luciani ha dimostrato il suo valore.

Mentre gli auguriamo buona permanenza nella sua nuova sede siamo certi di poter presto salutare la sua ascensione a più alti uffici.

“Fior plebeo,”

E' il titolo di un melodramma in un atto, composto, su versi di U. Malaguti dal maestro G. M. Bosio, nostro distinto connazionale di Villa Raffard, dove è impiegato come chimico, in quelle Usinas. Nei momenti liberi dalle sue occupazioni egli si dedica alla musica, per diletto del suo spirito.

Ma che egli sia tutt'altro che un dilettante e che la sua produzione abbia un reale valore lo dimostra il fatto che l'Impresa Rotoli Billoro nella sua prossima tournée farà eseguire in S. Paolo il melodramma del maestro G. M. Bosio.

Avremo occasione allora di parlarne più ampiamente. Intanto ci ralleghiamo col giovane musicista.

Uno “cheque” di 50 milioni

E' apparsa sui giornali quotidiani una notizia mirabolante: una banca cittadina ha pagato uno *cheque* di 50 milioni.

A chi? Ecco la domanda che tutti si fanno. Nell'intento di far la luce sul gran mistero, veniamo enumerando le supposizioni che circolano ed hanno maggior credito:

— E' stato pagato a Rotellini perché fondi una fabbrica di birra che gli estingua una buona volta la sete.

— E' stato pagato a Barbagianni perché possa finalmente far quella pubblicazione degli scritti di d'Annunzio, tante volte promessa, ed anche in parte pagata.

— E' stato pagato ad (ab) Baia perché pubblichi un'altra *Vittoria* che circoli almeno sei mesi.

— E' stato pagato al procuratore di

Menotti perché inizi subito i lavori della “Casa degli Italiani”.

— E' stato pagato al prof. Bonfanti perché, senza frapporre nuovi indugi, impianti la Società Italiana di assicurazioni.

— E' stato pagato al prof. Fallu-nanzi perché sussidi e spedisca subito in Italia altri sette deputati popolari per far bella figura nel Parlamentino Coloniale e nella Storia di Roma.

— E' stato pagato a Lino Finocchi perché possa fare dei ricevimenti grandiosi al Re quando verrà ad inaugurare l'Esposizione Italiana Industriale.

— E' stato pagato al prof. Piccarolo perché edili un'edizione di lusso del suo libro: *La fortuna degli italiani nel paese del caffè*!

— E' stato pagato all'avvocato Cece ed anche Re perché possa aprire un Caffè in concorrenza al Caffè Guarany che gli ha dato lo sfratto.

— E' stato pagato a Poci perché possa guarire della nevralgia natalgi dal dubbio: Non morirò di fame con la rendita di 30 contos al mese?

Cambiando rotta...

— Fermati, fermati! Diamine, dove va con tanta fretta?

— Alla Posta. Sono arrivati i giornali di Italia e voglio averli presto per dare delle novità ai miei lettori.

— E che giornali aspetti?

— La *Sigaretta*, il *Motto per ridere*, il *120*, *Tomim Bonagrazia*, il *Monsignor Perrelli*, il *Travaso*, il *Guerino*...

— Ma come! Tu, caro Barbagianni, che sei sempre stato l'adoratore e il propagandista degli scrittori pesanti come il mercurio, che scrivi di sociologia, di pedagogia, di finanza, di statistica, di metafisica empirico-induttiva e di medicina fururista, tu, tu... Via, non è possibile; tu vuoi scherzare! Vorresti, adesso, dopo di aver tanto immusonito i tuoi lettori, farli scoppiare dalle risate imbandendo loro dei manicaretti di umorismo e di cose ridicole?

— Sì, caro mio, è proprio così! Ho deciso. Cambio rotta. Ho già abolito le vecchie rubriche perché i miei abbonati mi hanno scritto che se continuavo, mi avrebbero battezzato col nome della mosca *tsé-tsé*, quella della malattia del sonno! Ho capito finalmente il mio pubblico. Non vuole annoiarsi; non vuole meditare i problemi dell'anima, né le disquisizioni del plus valore nelle diatribe degli economisti; vuole ridere, divertirsi, sollevarsi l'animo giocondamente.

Ed lo cambio rotta anche perché non voglio più che la mia vita sia una cavalcata senza speranza, un inseguimento senza meta. Ho troppo seguito; adesso è l'ora del risveglio e voglio anch'io la mia parte di torta.

Però ho deciso: farò del mio *Piccolo* un piccolo quotidiano umoristico...

— Infatti ho letto di questi giorni delle nuove rubriche — piacevole quella che narra gli amori e parla dello spirito dell'erede al trono di Rumenia!

— Oh! quello non è niente! Non è che un piccolo ponte, per non dar troppo subito nell'occhio! Ma vedrai: farò un giornale completamente umoristico.

— E allora siamo sinceri! Oh! non lo è stato forse sempre umoristico, fin dal primo numero?

Sì allontanò di corsa....

FUMATE SUDAN-EXTRA

L'aiuto finanziario alla Germania



Nitti: — Sarai contenta: invece di darcì tu un'indennità ti prestiamo del danaro noi.

Una partenza sospetta

Un commendatore bolscevista

Partenza spontanea e... espulsione?

Da parecchio tempo correva in città una voce curiosa, alla quale noi dapprima non volemmo assolutamente prestar fede.

Si diceva che un noto commendatore italiano, proprietario di un grande colonificio alla Mooca, era stato denunciato alla Polizia come pericolosissimo bolscevista. E nella scorsa settimana quando si annunciò la partenza per l'Italia del medesimo industriale qualcuno disse che quella partenza non era volontaria e che rappresentava una specie di auto-espulsione più o meno volontaria per prevenire l'espulsione legale della Polizia.

Abbiamo già detto che la notizia ci sembrò assurda il che, però, non ci impedì di assumere le dovute informazioni le quali, anziché distruggere vennero ad avvalorare le voci messe in giro.

Raccontiamo quello che abbiamo potuto sapere.

Fu quando più acuta era l'agitazione operaia e quando più tenace era la resi-

stenza degli industriali, che il bolscevismo del nostro commendatore cominciò a manifestarsi.

Si erano già avuti alcuni abbozzamenti fra industriali ed operai, ma la speranza di un accordo era svanita.

Al Centro degli Industriali tutti erano furiosi.

Il nostro commendatore, fra lo stupore generale prese un giorno la parola per dire che bisognava concedere qualche cosa agli operai, tanto più che le industrie tessili compensavano largamente gli industriali.

Ed aggiunse che gli operai non dovevano, per l'interesse stesso dei padroni, rientrare come dei vinti nelle fabbriche. Se ciò fosse avvenuto si sarebbero presto avuti altri conflitti ed altre agitazioni.

Nella sua mania bolscevista propose perfino che si compensassero gli operai delle giornate perdute o con degli aumenti sui salari o facilitandoli con un lavoro extra, in modo che nessuno perdesse!

▼ ▼

Come era logico le dichiarazioni del commendatore coloniere suscitarono un vivo scandalo. Quasi quasi lo mettevano fuori e lo consegnavano alla polizia.

Intanto cominciarono a schiacciarlo sotto il peso di una deliberazione unanime com-



Il preferito dagli italiani di buon gusto, perché il migliore di Rio de Janeiro - Rua Carlos, 56

Il prossimo convegno di Stresa

L'accordo italo-jugo-slavo



Nitti: — Sei soddisfatto adesso?

pletamente opposta e nella quale era consacrata la lotta ad oltranza contro l'operaio per ridurlo a capitolare per fame.

E la capitolazione è avvenuta, non sappiamo con quanto beneficio per la pace sociale e per gli interessi futuri degli industriali.

Gli operai sono rientrati al lavoro, ma con l'odio nel cuore ed il desiderio della revanche.

▼ ▼

Il nostro commendatore — dicono — da quel giorno cominciò ad essere pedinato a neanche una settimana dopo decideva di partire per l'Italia...

Che vada proprio via per paura d'essere espulso non potremmo giurarcelo: ma non potremmo neanche giurare il contrario.

Interessante da constatare è questo: mentre egli si comportava in questo modo, nell'interesse evidente degli operai, i giornali italiani, *Fanfulla* e *Piccolo* gli dicevano tutti i giorni, direttamente o indirettamente un sacco d'improperi.

Lo denunciavano come il responsabile della reazione, come colui che voleva abbattere l'organizzazione operaia, come l'istigatore della polizia contro le donne, i fanciulli; il sobillatore dei giudici che sanzionavano le espulsioni!

Bene informati, non c'è che dire, i nostri giornalisti coloniali!

MARTEDÌ PROSSIMO, 4 CORR.

avrà inizio la

Grande liquidazione semestrale
della popolarissima

CASA GAGLIANO

Rua S. Caetano, 13, 14 e 16 - S. Paulo

Telefoni: Cidade 4858 e 2035

— Serbate i vostri risparmi per questa eccezionale occasione —

La tremendissima crisissima della carta

Molti giornali in pericolo

Il "Pasquino", in salvo

Una tremenda crisi minaccia di nuovo le amministrazioni di tutti i giornali dell'Universo e specialmente quelli di San Paolo.

La carta, che con la firma dell'armistizio era diminuita a quasi metà del prezzo, ha subito dei nuovi improvvisi rialzi che ne hanno raddoppiato il prezzo e l'hanno spinto ancora al di là dei prezzi di guerra.

Una delle ragioni per cui lo zucchero è andato a 100\$000 il sacco ed andrà ancora più in su è il rialzo della carta.

Oggi un foglio di carta da lettere costa una fortuna ed i negozianti che scrivono una lettera per ordinare una partita di zucchero, sono costretti per forza a fare un aumento del 50 per cento sui prezzi antichi. Non parliamo poi di quando si tratta d'*embrulhar* un chilo di zucchero! Basta dire che senza carta lo zucchero costa 1\$200 al kg. e con la carta 3\$000!

Figurini per Sarti - I più perfetti e eleganti nella

SCUOLA DI TAGLIO dei

Prof. Francesco Berrelli

Abbonamento annuo 20\$000

Rua S. João, 38 - Caixa 1112 - S. PAULO

Basta questo esempio per comprendere cosa deve succedere in rapporto ai giornali!

Un vero disastro! E con l'aggravante che i lettori non vogliono saper storie e vogliono continuare a pagare i cento reis di prima!

Non ci sarebbe più da meravigliarsi, se, per economia di carta, i giornali quotidiani passassero a pubblicarsi solo una volta alla settimana; quelli settimanali una volta al mese e quelli mensili una volta all'anno.

Certo che qualche provvedimento energetico s'impone: o abolire la carta, o abolire i giornali.

Rotellini ha affacciato la proposta che i giornali di S. Paolo si riuniscano e si fondano in un solo giornale «La Presse de Saint Paul», obbligando gli abbonati a mantenere il pagamento verso i rispettivi giornali di prima.

Il gerente della *Capital*, invece, è di opinione che i giornali debbano uscire

un giorno per ciascuno in quest'ordine: lunedì, l'«Estado»; martedì, «Giornale del Brasile»; mercoledì, il «Correio»; giovedì, il «Commercio»; venerdì, il «Diario»; sabato, la «Platée»; domenica, la «Gazeta» ed il giorno di Pasqua il «Piccolo».

L'idea, per quanto pratica, non ha trovato però favore e si è deciso che ogni giornale risolva per conto suo il problema.

Si parla di sollecitare una legge dal governo che elevi per tutti i quotidiani il prezzo a 200 reis e per i settimanali al triplo di quello che costano adesso, eccettuato il «Pasquino», il quale, per uno di quei miracoli di chiarezza che distinguono l'amministratore quattrocchi, quando si trova al buio — è riuscito ad assicurarsi tale uno stock di carta da averne abbastanza per altri cinque anni almeno! In cinque anni moriranno tanti di quei giornali che la materia prima che oggi scarseggia verrà a trovarsi in grande abbondanza!

Quindi i nostri lettori non hanno ragione di allarmarsi.

Quand'anche la crisi si intensificasse maggiormente, la carta per... le ricevute degli abbonamenti la troveremo sempre.

CHIANTI MIRAFIORE

LA GRAN MARCA

RAPPRESENTANTI: FRANCHI E VALLEGIANI - RUA BENJAMIN CONSTANT, 18 S. PAULO



IL PROLETARIO
CHE PROTESTA

Carro Sigor Direttore.

Finalmente qualca cossa si è fatta per il problema delle case proletarie; ano navngoratta, cola pompa magna, la cudeia; ti stanno levantando la catedrala; tano slanciatta la primera preta del palazzo dela giostizia, cittadina che deso le costreta a stare in mezzo ala strada, porché acui non usano i portichi; ti stanno cavando lanima all'monte dela Piranga per farre il monamento, intanto che la venito S. Giuvon le arimasta, come disse Danto, nel mezzo del camin di suva vitata; ti stanno rangiando, dopo una dezena di ani di aspeto, il largo da Se, porche ano visto che proprio da se non si poleva rangiarre.

Non ce diveda che ficherà una bela capitata, ma di questo fatalle andazo si cabarà per vedere le tende, in questi larghi,

per loggiarre la genta che un poterà pagarre la lughello, che sobe tutti i giorni, e anco le noti, in modo spantoso che mci vole un grande vacume critico e una per spicaccia fenomenale per rivare a capirre che acosi un pole andarre no, e deve rassare per forza Mio dilio, tisi costroviscono tanti cinemi per la ducazzione del povo che, per andarre a vederre como si fa a robare e a farla nela barba dela cosideta giostizia, ti guasta i testoni dela fejoada, e poi mi fanno la critica ale file italiane storiche, come cuela di Attila!

Che splendanza di fila, con cuel trezo, in dove che dopo che cuel malandro taveva distruta Venezia, ti capita Rosmunda che fava finta di volerci bene, e ci dicce, mentre che stava per passare il Robicone, salva Milano se voi la mi fé, se mami, che se nonera lei povarina a sacrifi-

carsi sarebe statto un flagelo. O sinior veri fichi e depoi mi dicchi se ciò ragionne io o il bispo, porché io asso che, mentre il pesse grosso come il picheno, che finno a un certo punto le logico, i uomini invece picheni, spesso e volentieri, ti comeno il grosso porché la sulordata giostizia le un pocco lastica como la borsa dei fagioli, che se un sindiretta sonno guagli. Le verade che cuel depotatto im Tullia la apresetatto un progetto di legia pero bligarre tutti a traballare, che se sarri una legia che pega anche acui unci sarebe bisogno di farre il viadoto dela belavista, perché pela ruva li ci aresterebe il posto per la circolazione dei bondi se tutti cueli che un traballano li mandassero a zaparre i cafezali.

Sono dura la vita, diceva cuelo che nela pignata fava bolire un oso, e acosi ci dicco io che acosi un vai ne a pao e unna lagrima di raggione celano i bolseviechi.

sti se cercano anco elli di arisolvere il problema soziale senza farre un corno. Di manera che un poero diabo che ti trahalia nestamente sari trova in mezzo ai canibili otropidichi, che ti studiano ala note le svariate passate di perna, e ti adiventi un vittimo, per enne, dei spertalioni concentratti, non ci dicco nel voto, ma nel pieno sercizio dele suve funzioni.

Imagini onte, che ciandai dal tinturero per rangiarri il terno che le diventatto di colore incerto, e miti disse a bruccia pello che sa doveva pagarre diantato porché, nel libro del destino dela suva officina, ciu tanti conti di vicario che parese unna curia arci vesco vile e tante crocie nere che parese una Raza.

Di manera che, se si pole tirare vanti, melo dicca ella sinu vado a chesarmi dal bispo conil cui enale molo saluto eci dicco te logo, mentre suono il suvo

PROLETARIO

Amedeo Volponi

SARTO

Rua 15 de Novembro, 61 (1. andar)

Telef. Central-385

RILIEVI SPORTIVI



SEZIONE UFFICIALE, MEZZ'UFFICIALE E QUART'UFFICIALE...

Certamente i nostri lettori si attendevano anche da noi un bel fervorino, anzi un violentissimo attacco al... campo della Floresta per la sua piccolezza, al corinthiani che si ostinano a giocarvi ed all'Associazione che non solo permette giochi importanti in quel guscio di noce, ma ha il barbaro coraggio di vendere cento entrate per ogni decimetro quadrato di spazio disponibile.

Viceversa noi non possiamo, in coscienza, muovere nessun rimprovero: sarebbe proprio un atto di vera ingratitudine. Perché, mentre migliaia e migliaia di persone si pigliavano alla porta per entrare e strepitavano e facevano dei veri e propri assalti, per noi è bastato tirar fuori la tessera del "Pasquino", con tanto di Torsolo riprodotto in clima, perché, come per incanto, si spalancasse l'entrata ed i soldati, mettendosi snelli attenti, ci lasciassero libero il varco.

Perfino il tenente "almofadilha", — come dice l'"Estado", — s'inclinò dinanzi ai rappresentanti del "Pasquino".

E il bello fu che noi non eravamo ancora entrati quando si presentò il cronista dell'"Estado", il quale ebbe un bel declinare le sue... generalità, ebbe un bel protestare e minacciare... Fu lasciato fuori assieme a molti altri e dovette rifugiarsi sulla punta di un albero dell'altra riva del Tietè, da dove assistette al ginoco munito di un canocchiale.

Si deve certo a questa sua curiosa posizione di osservatore da lontano se la sua cronaca ha risentito di molte inesattezze e se, soprattutto, ha potuto scrivere che il Palestra ha vinto più per fortuna che per valore.

Che la fortuna possa invocarsi per un goal vada! Che fortuna si possa chiamare quella dei Corinthians nell'altro scontro col Palestra per cui vinse per un solo punto, può andare, ma quando s'infilano tre palle, una dietro l'altra, coi piedi e con la testa, e dovendo combattere con avversari valorosissimi e disposti a vendere ben cara la loro pelle, via, la fortuna non c'entra proprio per niente.

▼ ▼

Non staremo a fare la cronaca del ginoco perché oramai gli appassionati ne hanno digerito una dozzina, una più "cumprida" dell'altra. E poi dopo le cronache di Pettinati con quelle reminiscenze classiche degli atleti di Corinto che per festeggiare la vittoria delle armi elleniche si recarono in Atene a grup-

pi declinati per l'assenza di Zarante, — non è possibile fare di più.

Niente di nuovo sotto il sole.

Anche allora — sia per la troppa fè — sia per il fiammeggiare della possanza dell'urlo di quindici mila bocche (e quinhentos) sia per il fuoco incrociato di migliaia di voci che uscivano da petti frementi (ti dà tutta l'ebbrezza d'amor) sia per l'occhio vigile e inquieto dell'immensa moltitudine che si pigliava nel piccolo grande, esiguo, maestoso e poi anche imponente Círeo Romano di Atene — anche allora dicevamo — si finì a cazzotti, dimostrando ancora una volta che i templi non sono... maturi per i cronisti sportivi.

▼ ▼

Ma lasciamo la cronaca degli altri ed analizziamo le ragioni dell'insuccesso dei Corinthians e quelle del successo del Palestra, che è poi la stessa cosa.

Anzitutto — direbbe Ragognetti — il Corinthians ha perduto la partita per la semplice ragione che non l'ha guadagnata, né impattata. E quando uno non guadagna e non impatta, non c'è crisi che tenga! deve perdere!

Ma analizzando particolarmente le altre ragioni che chiameremo secondarie dopo la prima esposta, si trova che i corinthiani hanno

perduto proprio perché erano siccitissimi di vincere.

Non dire quattro se non l'hai nel sacco: è una massima saggia che i corinthiani non hanno voluto ascoltare i Fasi garantivano la vittoria ed i loro "torcedores", accettando scommesse grosse e piccole davano goals di lambuja a dozzine!

Dopo la vittoria dello scorso anno sul Palestra i corinthiani avevano formato un trust per l'acquisto di tutta la... "garganta" fornita dai vari macelli dello Stato e non se ne poteva trovare un pezzettino, neanche a pagarlo un occhio della testa.

Adesso, viceversa, l'hanno... messa tutta fuori.

La "garganta", ha loro velato un po' gli occhi ed ha fatto loro prendere incciole per lanterne!

Un'altra poderosa ragione della vittoria palestrina è stata la presenza di Bianco nel campo!

Dicono le cronache di guerra che quando gli aviatori austriaci s'accorgevano di avere di fronte a loro il terribile Baracca, anche i più valorosi perdevano la calma, si sbandavano e cercavano di sottrarsi ai suoi attacchi a tempo. Era il terrore... della zona.

Così Bianco.

Non per volergli del male, ma, in fondo, se Bianco fosse stato ammalato ancora una settimana i corinthiani non... l'avrebbero presa per una offesa.

Bianco nel campo ha significato la sicurezza, la tranquillità, la calma per i palestrini. Bianco nel campo ha assicurato la... provvidenza nei momenti critici.

Bianco, senza far torto agli altri giocatori che hanno svolto tutti un magnifico gioco, ha garantito, in una parola, la vittoria, la ripresa del cammino ascensionale del simpatico club.

Ministro, Gaetano, Ettore hanno fatto prodigi e Primo è stato consacrato eroe, come... nell'antico Olimpiadi, direbbe Pettinati.

Il pubblico... palestrino si abbandonò a tali esplosioni di gioia che parecchi... furono ricoverati "na pollela central".

La strepitosa vittoria fu celebrata durante tutta la notte, in tutti i quartieri della città, compreso Mandaqui e Chora Menino.

La vittoria del Palestra è stata salutata come... un augurio.

Plano però con questi auguri.

Se è vero che la storia è la maestra della

Numeri separati de

Il Ricamo Moderno

Rivista quindicinale di lavori femminili

Si vendono presso l'Amministrazione del Pasquino — Rua 25 de Março, n. 15 — Caixa, 927 — S. PAULO

**Un numero separato 300 reis
Due numeri di saggio
diversi 500 reis**

Inviare l'importo in francobolli

Istantanee del match di domenica scorsa

UNA SCONFITURA



Prima del giuoco

Al primo goal

Al secondo

Al terzo

Dopo la vittoria del Palestra



Il Torsolo: — E adesso stai attento a non fare come l'anno passato! Aguenta fluo all'ultimo, altrimenti... addio fichi!

Dopo il match Corinthians-Palestra



— Me dà um melo kilo de garganta?
— Não tem mais! Acabou toda domingo.

vita, non bisogna dimenticare la storia recente del campionato dello scorso anno.

Anche l'anno scorso il Palestra debuttò bene, procedè meglio e poi all'ultimo... se la fece nei pantaloni.

Il Corinthians non vorrà certo adattarsi alla sconfitta di oggi ed alla perdita del Monopolo della "garganta".

Farà tutto il possibile impegno per... riabilitarsi ed al nuovo scontro col Palestra... tenterà la "desforra".

L'Associazione dovrebbe intervenire, però, per impedire che si cerchi la "desforra", contro... gli stinchi dei giocatori avversari.

Nell'ultimo tempo del giuoco di domenica anziché la palla erano gli stinchi dei palestrini che erano presi di mira. E che calci!

Ora è bene che l'Associazione faccia notare con una certa energia che... gli stinchi dei giocatori non sono destinati ad entrare in goal e per conseguenza... "já sabe".

Per terminare diremo che il giudice "foi bom". "E' assai mesmo, che deve fare. Senonché anche i giudici hanno paura dei calci, perché sono uomini anch'essi. E nell'ultimo tempo ne lascio correre troppi sulle gambe dei palestrini.

Ma poiché, non ostante i calci la vittoria fu assicurata, passiamoci sopra...

Ypiranga-Makenzie

Siccome tutti i nostri reporter sportivi hanno voluto assistere al giuoco Palestra-Corinthians non possiamo fare una descrizione esatta dello scontro di Agua Branca.

Dal risultato del giuoco vediamo che il Makenzie quest'anno darà corda da torcere, e l'Ypiranga sarà sempre lo stesso luoco di paglia e il club delle sorprese.

Gli incontri Inter-Statali

Lunedì prossimo, giorno 3, avremo un importantissimo giuoco amichevole fra il Co-

inthians Paulista e il Flamengo di Rio de Janeiro.

Dato il valore dei due club, è da prevedere una straordinaria concorrenza, e a quanto pare, la direzione del Corinthians ha deciso di

fare il giuoco all'Antartica per maggiore comodità del pubblico.

Speriamo che da questo incontro il Corinthians riesca vittorioso.

Rebolli

La crisi della carta e l'edizione domenicale dell' "Estado,"



— Fortuna che c'è la crisi della carta, altrimenti invece di un carregador dovrei chiamare un "caminhão" per portarmi a casa il giornale.

S. PAULO
R. 15 de Novembro 26-sobre-1910
Telefone Central, 305
Caixa, 1843

CARRARESI & C.

Respostas nas Alfândegas de Santos e Rio de Janeiro

SANTOS
Praça da República, 84
Telefone 2342 - Caixa, 1

JOSÉ M. RODRIGUES - Lavori tipografici

CASA STELLA

Libreria, Cartoleria e oggetti di cancelleria. — Profumerie nazionali e straniera e del famoso *Manaca da Serra e Flor de Amor*. Saponette e articoli per barbieri. — Sempre novità in cartoline postali illustrate. Unico ricevitore del Papel Diplomatica marca Torre de Belem. — Chics calendari.

Rua Victoria, 11 - Telef. 2428 centr. - S. Paulo

Chinato Ballor
Polverizzatori Vermorel

Cocilo Irmãos - S. Paulo

❖ Piccola Posta ❖

Anonimo — Non teniamo conto degli anonimi. E poi, anche se aveste firmato, le vostre informazioni sono troppo vaghe perchè noi possiamo comprendere di che cosa si tratti ed indagare per nostro conto. Di quale mille contos intendete parlare? A quale "colossale" come dite voi, operazione si riferivano? E che cosa sono quei 250 contos che saltano fuori, da un momento all'altro?

Confessiamo che non ci comprendiamo nulla e tanto meno comprendiamo cosa volete dire col "clima tropicale" che agisce subito sui nuovi arrivati.

Non stiamo qui per sciogliere "rebus"!

Socio-reduce — Avete pienamente ragione, ma capirete benissimo che il Consiglio è composto di persone che hanno troppo da fare ed è passato loro dalla mente che vi siano dei soci i quali, per l'onore dello stesso Circolo, andarono a compiere il loro dovere di cittadini italiani.

Se si fosse fatto come dite voi sarebbero stati troppi i piccioni per essere preai con una sola fava. Che... fava ci sarebbe volata, allora? La fava di Carmela?

Fungo — Quasloque Bonus Dormitat Omerus, direbbe il latinista Poci. Vuol dire dunque che anche ai grandi oratori come Menotti e come Frontini può capitare qualche volta di dire delle... fesserie...

Pare che il presidente l'altra sera al Circolo ne abbia dette molte.

Ma la più grossa fu quella che si riferì al dolore che provava per il *distacco materiale* e morale di tante belle e simpatiche e distinte signore.

Un marito — che non comprese il senso figurato della frase, slette lì lì per chiedere soddisfazione all'imprudente oratore.

Fortuna che lo trattennero a tempo...

Maeiro — Per organizzare un concerto di quel TAMANHO chi volete che avessero potuto incaricare se non un *valente maeiro*? E' verissimo che almeno per l'accompagnamento al piano non sarebbe stato necessario ricorrere ad un estraneo. Forse si sarà inteso di voler dimostrare che fra i soci del circolo non c'è un maeiro in grado di accompagnare il canto di una "nuovissima" romanza del Tosti, e che non sappia suonare la marcia reale e l'inno di Mameli senza musica. Se non vi metterete anche voi in qualche "panella", come volete pretendere di farvi... friggere? Non avete visto che nessuno si è accorto della presenza del Brizzolara, il vincitore morale del grande concorso?

Caro mio, l'arte ha bisogno del tamburo come la maschio!

Dr. Zuccoli — "E durma-se com este barulho"! L'aumento degli impiegati dell'altra Banca ha messo una rivoluzione negli spiriti dei suoi... Aumentati subito a tutti il cinquante per cento (venticinque per cento dei francesi e venticinque per cento degli italiani) altrimenti saranno guai...

Luigino — Coitadinhot Está doente? E che fece? Mi è piaciuta la tua lettera.

E' stata una bella leccata di zampe al nuovo console il quale è rimasto veramente commosso.

Ora mi ci puoi contare: la commenda e lì che viene.

A. L. — A me la conta?



L'inverno si avvanza!

Premunitevi contro i suoi rigori e contro i malanni che porta con sé, acquistando gli articoli propri per la rigida stagione presso

L'Emporio Italiano

DI

Lombardi, Dell'Avinga e Comp.

Rua General Carneiro, 73-A

Soprabili per uomini e bambini, confezionati e su misura: coperte di lana e di cotone; maglieria fina e calze di lana e di cotone.

Camicie - Guanti - Cache-nez

SARTORIA DI PRIM'ORDINE

Rua General Carneiro, 73-A

Telefono, Central 2302 — S. PAULO

Galbusera — Ho capito il... latino. Sta molto bene: provvederemo.

Intanto frena i bollenti spiriti. La carta costa un occhio della testa e più abbonati si fanno peggio.

Quando sei arrivato a diecimila sulla Sorocabana basta.

A meno che tu non possa fare abbonati che pagano e rinunziano al giornale. In tal caso sarebbe bene far loro pagare sette od otto anni anticipati...

Lettrice — Sì: nella libreria del Pasquino può trovarli tutti i romanzi di Carolina Invernizio. C'è un riparo apposto per la roba popolare.

Ma c'è anche moltissima roba buona.

Abbonato — Qualche cosa c'è stato, ma non è il caso di avere nessunissima preoccupazione.

N. P. — Bolucalú — Un vostro intervento vi sarebbe utile? Abbiamo paura di no. Ricorrete per le vie legali.

Plutarco — L'uomo è molto zangado. Di notte vaneggia, delira... allucina. La mischia del capitano del *Principe di Udine* non gli può

andar giù. Il bello si è che non sa che cosa bolle in pentola e che piattino gli hanno preparato. Hoje mih, c'raa tibi. Non al è divertito lui... slottare gli altri ed a cercare di... minarne le posizioni? Adesso sono gli altri che... minano lui. Una volta corre la cagna ed una volta... il lepro.

La colizis la daremo un'altra settimana.

Barbagianni — Sarà stata una vera combinazione: intanto però ti posso assicurare che in quelle otto pagine andate in fascio c'erano due tue caricature...

E poi non vuoi che mi tocchi...

Nunzio — Hai ragione tu. Quando siamo andati per contare i mille e duecento contos ci siamo accorti che mancavano due mila reis. Perciò non si è potuto... per il momento fare l'affare.

Vedi se me li arrangi. Sono disposto a pagarti qualsiasi interesse.

Finanziere — L'articolo dell'altro giorno, riportato dal *Piccolo* in prima pagina e che trattava dell'epilogo della lotta fra la Banca Commer-

La cura radicale e positiva della

Gonorrrea

con l'uso
della

RIMEDIO SOVRANO!

"Blenolina"

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso della cura della "gonorrrea" acuta e cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative, **SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infezione di molti anni, aurandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né salol, né urotropina, né azzurro di metilene, uchebe, sandolo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — Rua Santa Ephigenia, N. 110 — S. PAULO

ziale Italiana e la Banca Italiana di Sconto in Italia, per essere compreso nel suo vero significato deve essere messo in relazione con l'altro articolo redazionale apparso lo stesso giorno nella cronaca dello stesso giornale e che parlava del prestito del centomila conto fatto dal Brasile all'Italia per intermezzo della Banca di Sconto.

Mentre col primo si dava l'allarme per il sovravvento della Banca di Sconto nella finanza italiana, col secondo si voleva far vedere che le sue prime operazioni fra noi erano state dannose agli interessi del governo italiano.

Naturalmente Barbogiani ha agito... di sua iniziativa... e dirà che si tratta di una pura coincidenza...

Bolchevista — La polizia marittima è già stata avvisata che il *Principessa Mafalda* porterà un carico pericoloso.

Vi sono varie bombe a bordo; però non di quelle bombe che siete soliti fabbricare voi altri bolchevisti, bombe morali.

Quando scoppieranno in mezzo alla colonia faranno un *barulho* del diavolo e qualcuno, forse, salterà per aria...

Radichio — Il signor Lombroso non è diffidente. E' uno che desidera vederci chiaro nelle cose e non ha torto, tanto più che anche a lui hanno fatto metter fuori un conficcino di reis.

E' stato annunziato solennemente — e con tutta serietà — dal *Fanfulla* che a maggio il Re d'Italia sarebbe venuto a S. Paolo quasi apposta per inaugurare l'Esposizione Industriale Italiana, ed ancora non si vede niente, mentre maggio è già arrivato.

E se da un momento all'altro giungesse all'improvviso il Re?

Bella figura ci farebbero gli organizzatori!

Sedano — Abbiamo cercato di abbordare qualcuno delle commissioni, ma non ne abbiamo cavato fuori niente. Appena facevamo qualche accenno si mettevano a strillare: Non toccateci la borsa, per l'amor di Dio!

Non comprendiamo poi questo mistero. Se l'iniziativa delle Borse di Studio deve andare avanti bisognerà bene cominciare a dire qualche cosa al pubblico.

Peperone — Beato lei che ha la fortuna d'avere una suocera coi piedi d'alc. Quando ha versato sui medesimi il caffè bollente ha già risolto il problema del caro zucchero. Ma quei disgraziati che non hanno suocera coi piedi dolci come possono fare ad andare avanti coi prezzi d'oggi?

Colonnello — Voi come fratello siamese avreste dovuto organizzare una simpatica dimostrazione al geniale scultore il quale, se non è una gloria dei «seccos e molhados» è un vanto dell'arte italiana, per la meno al pari di altri ricevuti ufficialmente, al suono del sullodato tamburo.

Ficcanaso — Se non furono invitati i consoli alleati si è perché non si sapeva ancora bene chi fossero i veri nostri amici, non essendo allora ancora terminata la conferenza di Sanremo.

Una lira sterlina?

BALAS BERTINI premiadas

N. B. - Il fabbricante delle accreditate «balas BERTINI» offre a chi presenta nella fabbrica, in rua dos Italianos, 70, una collezione dal numero 1 al 100, una scatola dei famosi biscotti BERTINI, e chi presenta 10 collezioni riceverà una lira sterlina, oltre alle 10 scatole di biscotti.

Domandatele ovunque!

70 - Rua dos Italianos - 70

Telefono, cidade 1611

All'Emporio Toscano Fratelli Bertolucci

CRAVATTE DI PURA SETA ITALIANA

Prezzi vantaggiosi

Rua Gener. Carneiro, 89

Telefono: Central - 1166 - S. Paulo

Scultore. — Voi modestamente non ci tenete a certe manifestazioni e avete preferito rincafiarvi nell'angolo dove si distribuiva lo spumante ed è per ciò che nessuno si è accorto della vostra presenza.

Solo i pochi che amano le vere glorie del nostro Paese vi mandano dalle colonne del «Pasquino», non essendovi altro giornale più serio, i voti di buon viaggio e l'augurio fervente di presto rivedervi.

Artista — Noi non possiamo prendere l'iniziativa che ci suggerite.

Il circolo artistico disgraziatamente non è più che un mesto e lontano ricordo e solo un gruppo di artisti può, anzi deve prendere la simpatica iniziativa del banchetto al grande e geniale scultore, affinché non parla da noi con l'impressione di essere venuto in una colonia di zulu.

Curioso — Il discorso-brindisi è sempre quello perché devono convincersi tutti che questo è il paese di bengodi. Quando gli affari delle banche vanno bene devono necessariamente andar bene anche quelli delle sedie. Ho voglia Rusticus di blaterare sulla triste sorte dei coloni e degli operai. Non sanno fare! Perché non si uniscono in cooperativa per aprire un'altra banca italo-araba-eritrea?

Dammi tempo — Se Dio vuole la Casa Lambert, dopo appena un anno di aspettativa, ci ha comunicato che nel prossimo mese di giugno saranno imbarcate le nostre linotypes.

Per allora saranno arrivate le sei macchine da stampare che abbiamo ordinato in Italia.

Quando saremo in possesso di tutto questo macchinario chi sarà più capace di tenerci? Il Pasquino andrà chissà dove; in alto, in largo, in fondo, davanti ed anche... di dietro.

Questa è almeno l'opinione di Luigino.

Socio — Il fatto ci dà motivo di compiacimento, poiché dimostra che il buon senso finisce sempre per trionfare. Infatti quello sgorbio che avrebbe voluto rappresentare Garibaldi, inaugurato con tanta pompa per la dabbenaggine di certi tirapiedi, in tempi più leggiadri, è stato relegato non ai sa dove in omaggio al buon nome della nostra cultura artistica.

Socio partente — Siamo rimasti meravigliati delle sue osservazioni. Pretende forse che si cominci il bolscevismo al Circolo? sono stati salutati i parlanti «graudos». Per i semi-graudos si aspetterà forse l'occasione della festa della Befana.

Non estante l'estate

sia già passata da un pezzo, le giornate continuano ad esser calde, specialmente nel pomeriggio. Di qui la necessità di non abbandonare ancora il cappello di paglia, l'unico efficace rimedio contro i dolori di testa, le emicranie e simili. Fra i cappelli di paglia primissimi indiscutibilmente la marca BRUNETTO extra-leggero, comodo ed elegante, che si trova soltanto presso la casa HAT STORE, in piazza Anf. Prado, 12, dove si possono acquistare altresì ottime calzature di lusso, cravatte elegantissime, guanti, calze ed altri articoli fini per uomo.

Alta novità

Igiene, anzi tutto!

In quest'epoca di malattie non è mai abbastanza raccomandabile una rigorosa igiene tanto nel corpo come negli abiti: per il corpo abbiamo l'acqua in casa alla portata di mano, ma per gli abiti non vi è che la *Tinturaria Cruzetiro do Sul* in rua da Liberdade n. 11-C che lava, tinge, disinfetta e rimette a nuovo qualunque abito che abbiate, sia sportivo, stinto, macchiato o infetto.

SONO ARRIVATI al Recreo e Restaurant Moderno

lo splendido ritrovo dell'Avenida Paulista, 140 — diretto da Luiz Cicognati — gli insuperabili tipi di *Barbera e Freisa* che formano la delizia dei bevitori. — Essi colà trovano sempre una cucina ben fornita, la cui cura sta al noto Santino, il re nel genere. **Teleph.: Avenida 665.**

Circoli e Società

C. R. D. "Amore all'Arte"

Il C. R. D. "Amore all'Arte" continua a mettere all'ori: l'ultima festa, realizzata al Salone Lyra, ebbe un esito grandioso.

I valenti filodrammatici iniziarono la festa con la rappresentazione di un bel lavoro drammatico che fu vivamente applaudito.

Poi incominciarono le danze che si protrassero, animatissime, sino all'alba.

In un breve intervallo si sorteggiò la tombola i cui tre premi, consistenti in un busto artistico di terra cotta, in un vaso decorativo di porcellana dipinta con gusto e in un cuscino di seta dipinto con molta bravura, furono oggetto della generale ammirazione.

Genova Club

Anche la festa datasi domenica scorsa, e alla quale intervennero molte signore in eleganti toilettes, è riuscita degna delle belle tradizioni di questo simpatico ritrovo.

Si annunzia per domani sera un'altra festa danzante, per la quale sono stati diramati numerosissimi inviti.

Compagnia Drammatica Italiana

Sabato scorso questa nobile compagnia di artisti rappresentò, nel salone Almeida Garrett, il celebre dramma: *Otello*. Vi si distinse il provetto artista Ernesto Marigli che incarnò, con squisito senso d'arte, la parte del protagonista. Molto bene anche gli altri suoi compagni d'arte.

Dopo lo spettacolo, si danzò sino a tarda ora.

**FERNET
BRIOSCHI**

Il trattato con la Turchia e la rivolta nazionalista



Gli alleati: — Qui non c'è altro da fare che .. rimanglarselo!

Un'altra affermazione del lavoro italiano

Il giorno 26 corrente, con grande solennità, con l'intervento del dott. Altino Arantes, presidente dello Stato, e delle altre autorità, è stato inaugurato il tronco Boitua Porto Feliz della Sorocabana.

Questa costruzione ferroviaria segna un'altra magnifica affermazione del lavoro italiano.

L'impresa costruttrice è stata infatti quella del signor José Giorgi, che, con un vero *tour de force*, ha potuto inaugurare il traffico appena dieci mesi dopo l'inizio dei lavori.

Nella costruzione sono stati impiegati oltre mille operai e negli ultimi tempi in alcuni punti si è lavorato ininterrottamente giorno e notte.

Questa ferrovia era stata progettata, nientemeno che novant'anni fa e dopo novant'anni di aspettativa è stata costruita si può dire in un batter d'occhio.

Il dott. Candido Motta, segretario della Agricoltura, nel discorso che pronunciò durante l'atto inaugurativo, fece un vivissimo elogio del signor José Giorgi, grazie agli sforzi del quale è stato rapidamente tradotto in realtà un antico sogno del governo e degli abitanti di Porto Feliz e Boitua.

Nello stesso giorno in Boitua venne inaugurata una magnifica statua dello scultore Zani, della quale speriamo poter dare nel prossimo numero la fotografia, trattandosi di un lavoro che — come tutti quelli dello scultore Zani — onorano l'arte italiana.

L'avvenimento del mese

più straordinario e da far epoca, sarà indubbiamente quello del 4 corr. — martedì prossimo — in cui la popolare CASA GAGLIANO — rua 8. Cactano, 13, 14 e 16 — inizierà la sua *Grande Liquidazione semestrale*, che, come le precedenti, sarà bene accolta e preferita dal pubblico in generale, dati i prezzi bassissimi che saranno praticati.

Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo
8 — RUA LIBERO BADARÓ — 8
(presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliore

A LA VILLE DE LONDRES

dei FRATELLI RICARDI

Rua de S. Bento, 33-A

S. PAULO

SARTORIA E CAMICERIA

Esclusivamente articoli extra-fini

Prezzi convenientissimi

FUMATE SUDAN EXTRA

Ing. H. Marsicano

Lavori topografici, divisione di terreni, disegno di mappe. Progetto e costruzione di opere di ingegneria civile. Studio: Rua Direita, n. 8-A piano 3.º - sala 3

Avv. Benjamin Mota

Consulente: dalle 8 alle 11 e dalle 13 alle 17 Rua Direita, 14 - Sala 8 - Tel. Centr. 5419 Ha rappresentanti legali a Rio de Janeiro, Buenos Aires, Parigi e Lisbona. Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come nell'Argentina, nel Portogallo ed in Francia. Tratta qualsiasi questione di diritto civile, commerciale e criminale. Consultazioni: 205000. Residenza: Tel. Avenida 775

Dott. G. A. Pansardi

degli Ospedali di Napoli e Parigi Vie Urinarie - Sifilitiche e Pelle Rua Libero Badaró, 67 (sobr.) Telef. Centr. 1151 dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

DOTTOR

Luigi Cesare Pannain

Chirurgo dentista dell'Ospedale Umberto I Rua 15 de Novembro, 6, sala 4 Telefono Central 1959



Fumate SUDAN

I nuovi consiglieri del Circolo Italiano

Sulle elezioni, realizzate martedì scorso al Circolo Italiano per sostituire 7 consiglieri dimissionari perché in viaggio o prossimi ad imbarcarsi per l'Italia, abbiamo voluto sentire l'autorevole giudizio di un vecchio socio il cui nome facciamo, ma che non è difficile indovinare quando diciamo che il suo listico rassomiglia straordinariamente a quello del console portoghese.

— Non lo si può negare — ci disse — le elezioni sono procedute con la massima regolarità. Però io mi domando se un consiglio amministrativo, composto di 14 membri, che si vede... tagliato in due, o *decimato*... della metà, aveva o non l'obbligo morale di indire non delle elezioni parziali, ma addirittura le elezioni generali. Nessuno risponderà a questa mia domanda — né io ho la pretesa che mi si risponda, anche perché conosco la storiella dell'olmo e dell'edera e anche quella dell'ostrica e dello scoglio.

Tutti modestini, come il nostro Da Silva; ma intanto tutti ci tengono. Fra i nuovi eletti, tutti elementi buoni e che, voglio sperare, sapranno dare una buona spinta alla nostra bella barchetta per farla navigare bene, ci sono i futuri candidati alla nuova edizione del raccontino per l'infanzia abbandonata: l'ostrica e lo scoglio.

C'è per esempio qualche consigliere che se dovesse elencare sul biglietto da visita le cariche sociali che copre nelle numerose società di cui fa parte, non gli basterebbe un metro quadrato di carta. Del resto è una mania innocente, come quella della raccolta dei francobolli, degli autografi e delle pipe.

— Però, a parte questo, non ci furono degli incidenti, durante le elezioni?

— Ci furono — e tennero di buon umore i votanti. Noto così, *en passant*, le qualità di grande elettore spiegate da Gambini e da q. Sano, la modestia non troppo ben celata di qualche candidato, la candidatura di parecchie ottime persone che hanno l'unico torto di non frequentare il Circolo e la latitanza del piccolo Giorgio che aveva detto in precedenza ai suoi avversari: fate pure, tanto io son sicuro!

Dopo la votazione si verificarono due curiosi incidenti. Un pittore sollevò l'urna e la scosse ripetutamente, credendo forse che si dovessero sollevare i premi di una tombola. Un medico depose nell'urna la ricetta di un purgante che doveva consegnare ad un cliente. Probabilmente al cliente avrà consegnato la lista dei nuovi consiglieri, se pure non gli avrà dato la nota del suo pedicuro. Ah! le distrazioni!

E adesso attendiamo all'opera i nuovi eletti...

— E ne parleremo presto, se lei non ammutolisce...

— Io? Parlo più del... Muto!

E. L. MORSELLI

La befana di Baciccia

NOVELLA

Perfino i ragazzi si permettevano di chiamarlo per soprannome, e non solamente in terra, dove, più o meno, siamo tutti uomini, ma anche a bordo dove egli, essendo marinato, era loro superiore.

E badate che, alla gerarchia, sopra un bastimento, ci si tiene quasi quanto alla vita. Così, che se un ragazzo della nostra *Meleda* si fosse arrischiato a chiamar *Bascia scia-vate* il peloso dispensiere, il quale si godeva quel bel soprannome per essere appassionato collezionista di scarpe vecchie di tutto il mondo, si sarebbe buscato un tale scapaccellone da non ritentare mai più la prova: e se poi avesse osato chiamar *Oegio fritu* il terribile cuoco livornese, nostromo di bordo, avrebbe avuto subito rotte le reni da uno di quei maledetti calci, veri gastighi di Dio, per i quali egli era altrettanto rinomato a Cardiff, a Penzaola, a Gile o alla Boca, quanto nella contrada di San Ferdinando che l'aveva visto nascere.

Ma, per il bastardo Baciccia era un altro paio di maniche: si poteva tranquillamente chiamarlo col suo soprannome di *Va ben*: perchè Baciccia con tutti i suoi muscoli d'acciaio, era uno di quegli uomini così buoni e pazienti che è come se portassero sulle spalle un gran cartello con scritto sopra: «Non metto paura a nessuno». Se considerate che, in fondo in fondo, in barba a tutte le maraviglie del progresso, un uomo vale ancora tanto quanta la paura che sa mettere negli

altri, presso a poco come prima del diluvio universale, potete fare il calcolo esatto di quel che valeva Baciccia. Era un "marino", schietto e capace come pochi: questo sì; ma ditemi voi a che cosa serve, a' nostri giorni, saper fare il proprio mestiere ed essergli affezionato?

Infatti il capitano si serviva di lui ogui volta che gli bisognava un lavoro eseguito a puntino e diceva sempre: — Quell'animale di *Va ben* ne vale quattro di nostromi! — ma soggiungeva: — Però se fosse nostromo lui, sarebbe la fin del mondo! — Una sera, anzi, nella camera gli lo fece addirittura a lui, questo discorso, a Baciccia.

Le prime parole gli fecero alzare gli occhi da terra, le ultime gli fecero ritornar bassi com'eran soliti stare, ed egli concluse come già ci aspettavamo che concludesse: — *E... va ben!*

Aveva sempre concluso così, nella vita!

E c'era tutta una leggenda in proposito, che lo precedeva a non di riate dovunque andasse: e tra le riate ce n'erano di buone, ma anche di cattive.

Si raccontava, ad esempio, che, quando era stato dinanzi al sindaco, per sposare, questi si fosse dovuto accontentare del suo "*E... va ben!*", invece del tradizionale "*Sì*"; ma si assilenava poi anche ch'egli avesse ripetuto la medesima frase, modificandone soltanto il tono, quando, poche ore dopo, s'era accorto che la sposa non rendeva quel buon suono di cocco senza falle, suono al quale i mariti tengon tanto, in ispecie se la pentola non è piena d'oro! In sette anni di matrimonio, poi, gli eran nati in casa sette figlioli: a ogni viaggio finito, n'aveva trovato uno nuovo; l'ultimo viaggio era durato due anni: niente di male! Ne aveva trovati due. E tutti blondi come il farmacista. La leggenda voleva che egli avesse sempre detto: *E va ben!* Nè una parola di più nè una parola di meno.

Da soldato di mare era stato un esempio di coraggio e di disciplina. Gli ne avevano fatte di tutti i colori i suoi indavolati compagni, ma i superiori lo avevano sempre ben voluto. E stava proprio per finire la ferma senza aver fatto nemmeno un giorno di ferri,

vero miracolo! quando, una domenica, nel golfo di Spezia, mentre stava affacciato alla murata del suo incrociatore ancorato, vide, a cento metri, un barchetto a vela pericolare in una virata un po' brusa, e imbarcare acqua, e abbattersi. Era di gennaio, faceva mare e soffiava una tramontana che tagliava la faccia: c'erano vicino a lui altri quattro o cinque marinai ed erano tutti vestiti a festa che aspettavano l'ora di andare a terra. — Bisogna mettere in mare la scialuppa! — grida uno. — Mettiamola! — risponde l'altro, e danno mano.

Ma Baciccia in quel mentre è sparito. Dov'è, dove non è; finalmente uno lo vede, a cinquanta metri, che filava come un delfino, a salti, zero, tra la schiuma bianca. Il giorno dopo, l'ufficiale in seconda, che si piace d'essere oratore, è incaricato di radunare l'equipaggio in parata per un plauso solenne a Baciccia. Dopo un buon quarto d'ora di discorso, cioè sul più bello, ecco al vede Baciccia che volta le spalle e fa per andarsene; un capo lo trattiene per la giubba: — Non è mica finito! — Ma lui, di rimando, senza scomporsi:

— *E va ben: ma mi nu ne voglio più!*

Proprio come si trattasse di una mineatra troppo acquosa. Baciccia era in buona fede: poichè quel discorso era fatto per lui, credeva in coscienza di poter dire "basta", senza offendere nessuno.

Ma dieci o dodici riate scoppiarono: soprattutto i sorrisetti maliziosi dei colleghi imbestialirono l'oratore, che chiuse rapidamente il discorso, e poi mise ai ferri il festeggiato e una quindicina di compagni.

La leggenda risale ancora la sua aspra giovinezza di bastardo. C'era chi si ricordava d'esser stato presente al primo incontro di Baciccia con sua madre, la quale, vedendosi deprezzare la propria carne a causa dell'età, era venuta da Parigi al natio Camogli per fare incetta di carne fresca.

S'erano incontrati a un tavolino del *Caffè Centrale*. Lì aveva fatti incontrare là la vecchia levatrice che l'aveva raccolto e che poi

(Continua a pagina ventotto)



Restaurant "Fasoli",
RUA DIREITA, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeiteria, planterreno, dove viene servita la colazione, e nel pomeriggio tè, latte e cioccolato. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

TRIANON RESTAURANT
Tea-Room-Café
MODERNITA' — LUSSO
COMFORT
Avenida Paulista

Po Azul
EIS
A PAZ
DAS FAMILIAS COM A
DESTRUIÇÃO
DAS BARATAS
EM TODAS AS DROGARIAS

Administradora: FARMACIA ITALO BRASILEIRA DE MATIAS & Cª
RUA DO THEODORO, 9-11 - SÃO PAULO - Laboratório: RUA DO CARMO, 51

Fernet-Brioschi
Re dei Fernet
Fernet-Brioschi

A. Tracanella

DESPACHOS NA ALFANDEGA
DE SANTOS
Rua Senador Feljo, 35 - Caixa 59
S. PAULO
Galeria de Crystal, salas 16 e 18
Caixa, 103 - Telephone. central 3247

Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissimo stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure aspiazole per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garrafini vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegne a Domicilio - Casa ed ufficio: RUA SANTA EPIFANIA, 64 - Telefono, 1393 cidade

Grande Fabrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni gar antite.

José Mobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva 64
Telef. 479 centr.
S. PAULO



Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolloni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore

COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)
STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015
Codici usati: A. B. C. 5.a edizione - A. I. A. Z. - Western Union Lieber's - Dextily's e Ribeiro

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO
PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

S. PAULO

Telefono, 4353 Central

I buoni cuochi e le buone
massaie preferiscono
sempre il

Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi
prodotti, e per la convenien-
za dei prezzi sulle altre case
congeneri.

Rua Barão de Itapetininga, 31
Telefono 3465 central

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della «Camera Italiana di Commercio» - Ha rappresentanti legali in Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Rovigo, Verona, Bologna, Mantova, Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Cosenza, Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tratta qualsiasi questione di diritto civile o commerciale anticipando le spese. Da consultazioni legali popolari a 10\$, tutti i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 18 alle 20; nella sua residenza in rua Piratininga, 25.

Corrisp.: Casella Postale, 1236 - Telefono, Braz, 1332 - Indirizzo telegr.: RICCI

"Araldo"

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - venduto IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-c

Telefono, 4756 Città - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Vendita in barili all'ingrosso e al minuto.



M. IRMA

Premiato atelier di Busti -

Colletes - Ultime novità -

Cinture e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente del più recenti modelli -
Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetininga - N. 75

Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

== S. PAULO ==

Ricordate che solo la **CASA ROCCO**

vende oggetti artistici, per regalo, in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO.
convenienti per prezzi e qualità. — Siate economico

Casa Matrice: LADEIRA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4192 Central - Casella Postale 1181

Grande Stabilimento Musicale "Sotero de Souza"

CAMPASSI & CAMIN

Rua Libero Badaró, 135 - Teleph. Central 4582 - Caixa 186

ULTIME NOVITA' - Prezzo 1\$500 cadauna - SUCESSO

Amor Traído, Valsa com letra	Seramuzza
Goal-Tango	E. de Campos
Sentimento d'Alma, Valsa com letra	Portaro
Pois sim!, Samba com letra	De Gregoris
D?... Valsa	J. Bifano
Você me acaba, Samba	Santos
Ai! Não!, Tanguinho.	Baptista Junior

Piani - Musica - Strumenti - Corde - Accessori

Chiedere Catalogo

Officina Grafica Musicale

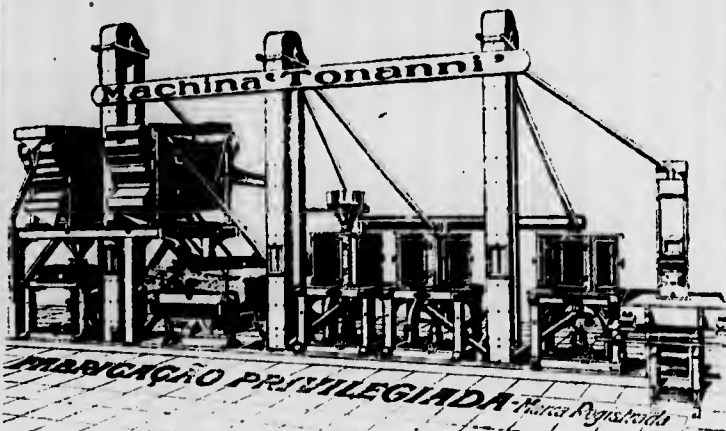
MATERIALI PER COSTRUZIONI

E. Lemmo & Comp.

Importazione diretta di Cemento ALPHA — Ferro rotondo — Lamiera di ferro galvanizzato — "Arame farpado" — Tegole tipo Marsiglia e altri tipi — Mattonelle di ceramica e smaltate — "Azulejos", inglesi 15x15 — Calce Alvaide, Olio di lino ed altri articoli per pittori.

Rua Formosa, 20 - Tel.: 5539-Cidade

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi —

Carlos Tonanni & C.

Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1686 - S. Paulo. Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

Siete Calvo? Vitecano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire? Usate allora lo specifico:

Formula inglese Marca registrata

E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra

In tutte le Farmacie Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87
in Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7



IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualunque caso



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

ROCCO MOSCA

- SARTO -

Novità in sarge bien verde-scuri e marrão della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvares Penteado, 36 — S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

Chapelaria e Fabrica de Bonets

di **Gazzotti Aristodemo**

Bonets de malha - Bonets para homens, meninas e meninas - Concerlam-se guarda-chuvas colocam-se capias de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapéus de cabeça.

Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO
Telefono, centr. 3336

Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla
Stazione della Luce
S. PAULO

Fabrica de Placas Esmaltadas

e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS
Carimbos de Metal e Borracha
Medalhas e Distinctivos

Falchi, Marcucci & C.

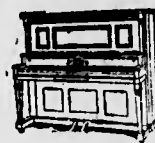
Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 5458 Cir.

Fabrica de Planoforti-Raffaele Morgani

Fabrica e officina: **Rua Tupy, 59**

Si riparano e si riformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, eredito in servizio, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti!

Accordi 16\$000
Telefono Cidade 2262



VENDONS!

ricelle per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio. Saponi e nuove industrie lucrose. - Per famiglia: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - OLINTO BARBIERI - Rua Paraizo, 25 - S. Paulo
Telefono, 2958 Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

era stata sempre la intermediaria tra quelle due creature che non si erano mai vedute: eppure erano madre e figlio! La madre, di tanto in tanto, aveva mandato alla *buna dona* dieci franchi in oro per il piccolo Baciecia, ed essa li aveva puntualmente passati al ragazzo. Quando la vecchia arrivò davanti al tavolino dov'era Baciecia, con quella gran signora tutta carica di brillanti, verniciata sul viso sulle mani sui capelli, impellicciata d'ermellino come una imperatrice, con un cappello che sembrava un bastimento a tutte vele spiegate, e disse: — Ecco tua madre! — Baciecia, che compiva quel giorno diciott'anni, e già a Marsiglia a Barcellona a Genova aveva avuto occasione di vedere roba simile, fece un certo verso storcendo la bocca, e poi disse, strascicandosi più del solito le parole:

— *E... vaa beèn!*
— *Qu'il est fort!* — esclamò la madre esaminandolo con un'occhiata che lo fece arrossire. — *Joli garçon!* — aggiunse ancora la madre, e gli offrì delle sigarette egiziane in un astuccio d'argento dorato.

Baciecia lo respinse e volle pagar da bere e da fumare, lui. Poi, come sua madre si dilungava in patetiche frasi e sembrava voler gli ricordare ch'essa aveva sempre cercato d'aiutarlo un poco, facendo anche qualche sacrificio per lui, egli si ficcò la destra bruna incatramata e callosa sotto il suo grosso panciotto di velluto e ne cavò fuori un libretto della Cassa di Risparmio e disse alla madre: — Quando sarai malata in qualche ospedale, e non ci sarà un cane che ti guarderà, ricordati che i tuoi quattrini che m'hai mandato son tutti qui.

La madre, che aveva già toccato il tavolino di ferro e il suo rametto di corallo e fatte le corna e sputatoci in mezzo, si alzò gridando:

— *Possite mihi d'en accidente!*
E così s'erano lasciati quel giorno; ed era la prima e anche l'ultima volta che si dovevano vedere nel mondo.

Perché tre anni dopo, la profezia del figlio s'era avverata, e la madre, fatta memore dell'aiuto promesso, gliel'aveva mandato a chiedere con una lettera profumata e imbrattata di lacrime. Baciecia aveva spedito i denari. La madre, che non sapeva quanto valeva la parola di quel ragazzo, al ricevere il denaro, fu commossa e pianse d'un pianto che la stupì, tant'era nuovo per lei, e volle scrivergli un'altra lettera di otto pagine, dove le lacrime non si vedevano ma si sentivano nelle parole, e dove, sperando di ricompensarlo, gli comunicava una gran notizia che aveva saputo per un "vero miracolo", allora allora. Il padre di Baciecia non era morto niente affatto, come le si era voluto far credere, ma era vivo e verde non solo, ma anche ricco e senza figli: aveva delle fattorie nell'America del Sud e aveva anche la sua brava casa in città a La Plata in calle 24 esquina 13.

— *E va beèn!* — disse tra sé Baciecia. — Quando capiterò da quelle parti, andrò a vedere che faccia ha.

Da quando aveva detto queste parole, erano passati otto anni, e l'ultima lettera di sua madre, nella tasca interna del suo panciotto di velluto, era diventata un mazzetto di sedici foglietti gialli e sbrindellati, legato accuratamente in croce con del refe nero. In quegli otto anni Baciecia era sbarcato tre volte alla Boca di Buenos Aires e tutte e tre le volte i compagni che sapevano la sua storia, gli avevano consigliato di prendere un giorno di permesso e fare una corsa a La Plata: infine, con sei pesos se la sarebbe cavata, andata e ritorno, e... chi sa mai? Se andava male, era male di poco; ma se andava bene, si trattava di diventar un signore da un giorno all'altro!

Baciecia però non sapeva ragionar così da giocatore. Diceva: *E va beèn, gh'andiamo!* — ma poi, quando era il momento di cavarsi di saccoccia sei pesos per il biglietto, non se ne sentiva la forza, e ritornava a bordo, e buona notte!



SCUOLA DI TAGLIO

per Sarti e Sartine

S. Schiavo e Signora
Chiedere prospetti

RUA BARÃO ITAPETINGA, 13 - S. PAULO

— Se è destino, una volta o l'altra, capiterò anche a La Plata! — diceva.

E, infatti, un giorno, mentre divorava una pagnotta imbottita di pizza di ceci, in Piazza Bianchi, senza che io avessi affatto cercato, gli era capitato l'imbarco sulla nostra *Meleda*, brigantino a palo di millecento tonnellate, il quale faceva appunto primo scalo La Plata per scaricarvi cotone e feltri e caricarvi foraggi per Port Elizabeth.

E, adesso, la *Meleda*, con tutte le vele ammainate e il tricolore al vento, tirata ora da un lato, ora dall'altro, ora dinanzi, da un vaporetto più ostinato che robusto, il quale pareva dire soffiando: «chi la dura la vince», faceva il suo ingresso nel superbo e deserto porto dell'Ensenada.

Era il giorno dell'Epifania, il cuore dell'estate australe, e sembrava che il sole fosse cascato sulla coperta per il caldo che faceva; e dal cassero, quell'aborto di metropoli che è la città di La Plata, tremava tutto ai nostri occhi, rovente nella fiamma del sole, disteso sull'orlo della Pampa bruciata, dove da trent'anni sta, aspettando che i suoi atenei, i suoi osservatori, le sue biblioteche, i suoi palazzi, e soprattutto il suo immenso porto, vanto di costruttori italiani, gli servano a qualche cosa.

E, poiché la terra è sempre terra, la giola correva come grappa per il sangue di tutti, imboccando il canale che parte in due la selvatica isola di Santiago. Aggrappati ai pennoni del trinchetto e della maestra e sparsi su per l'altre vele minori a finir d'ammalnarle, uomini e ragazzi cantavano in coro; e, a quel concerto insolito, l'unico abitatore dell'isola, il buon oste italico Pietro, che si incoccia a chiamar Chianti tutto il vino che ha in cantina, era sbucato sulla riva, presso il suo minuscolo imbarcadere, per veder che razza di gente arrivava. Il capitano ed io, da vecchi suoi amici, prima ancora ch'ei ci ravvisasse guardandoci di dentro le sue due mani messe sugli occhi a binocolo, gli avevamo gridato: — *Evviva Pietro!* — da farlo cascare in terra.

Aspettare i comodi della Capitaneria, attraccare, regolare i conti con la Dogana, e, per di più, in giorno festivo: ecco l'ora di cena.

Dopo cena i marinai si ripuliscono un poco, si mettono i loro abiti scuri, e coi berretti in mano, vengono a chiedere dei piccoli account di paga per andare a spenderli in terra. Il capitano con un sacchetto di monete alla mano dà, secondo i desideri e il possibile, e segna col lapis le cifre sopra un piccolo registro lungo e stretto, nuovo nuovo. Ultimo viene Baciecia.

— Quanto?
— *Cinque lire, baccan.*
— *Cinque lire!!!* — gridò ridendo il capitano: — *Féé attention! con tutti sti diné in la stacca!*

— *Lo fa perché la paga ce la vól lascia' a noi, pel mancia!* — fece il nostromo, con animo incerto, tra lo scherno e l'invidia: — *Domani è 'n signore lui!*

Alludeva al ritrovamento del padre, che per sessantotto giorni di navigazione era stato l'argomento preferito delle chiacchiere di bordo.

— *No ghe vadù, stasscía,* — disse Baciecia scrollando le spalle — *no ghe n'ho voeggia!*

— Badate a quel che fate! — disse il capitano serio serio: — dopo quindici giorni di libeccio, proprio stamattina a sei ore si mette scirocco! per lasciarci entrare oggi, dunque! Il giorno della Befana! E volete un segno più bello di questo? Non c'è dubbio! questa è la Befana che vi vuol bene, e ha preparato tutto in modo e maniera...

PRIMA SERIE

DEI

Romanzi polizieschi

1. Il Cadavere assassino.
2. Una Mano nella Notte.
3. L'Enigma del Treno N. 18.
4. La Carta insanguinata.
5. Il Castello stregato.
6. L'Automobile rosso.
7. L'opale tragico.
8. Il segreto della Mummia.
9. Il Fantino scomparso.
10. Il Mistero della Casa bianca.
11. La Mano fantasma.
12. L'ombra che uccide.
13. L'antro spaventoso.
14. Il dramma di via Broca.
15. Le Perle fatali.
16. La macchia di sangue.
17. L'Uomo dal due corpi.
18. Passi sulla sabbia.
19. Il dito tagliato.
20. Il Segno Misterioso.
21. Un grido nelle tenebre.
22. Lo scheletro con le mani legate.

Romanzi polizieschi

AVVENTURE

DI

WILLIAM THARPS

il celebre poliziotto inglese

oooooooo

Ogni volume L\$200 - Per l'interno L\$500

Inviare ordinazioni e vaglia all'amministrazione
del «Pasquino», rua 25 de Março, 15 - Caixa do
correio 927 - Telephone, Central 2741 - S. Paulo.

— La Befana! — disse senza ridere Bacciccia. — Non m'ha mai portato niente a me, nemmeno quand'ero bambino...

— Tanto meglio! — tonò il capitano. — La vi porterà tutto in una volta.

Bacciccia scollò le spalle ancora.

Ma quando tutti se ne furono andati, in un momento che il nostromo non lo poteva vedere, scivolò giù quattro quatto per la *plancia* e andò verso la città la quale accendeva allora i suoi fumi bianchi sull'incendio lasciato dal sole. E un'ora dopo aveva trovato la casa indicata dalla madre: non solo, ma era anche entrato a comprare un po' di treccia di tabacco nell'*almagén* di faccia, per assicurarsi che nel frattempo la casa non avesse cambiato padrone. E non l'aveva cambiato infatti: l'antico amante di sua madre era soltanto arricchito sempre di più, perchè era una fibra d'acciaio, un uomo che a cinquant'anni dormiva forse cinque ore per notte e stava in sella quindici, *como un verdadero ijo del pais!* L'*almagén*, un argentino di padre svizzero, che si ostinava a fingere di non capire l'italiano, se ne dimostrava addirittura entusiasta, soprattutto perchè quel signorone si serviva da lui e non nell'*almagén* vicino che era d'uno sporcio napoletano. E pretendeva che questa cosa facesse piacere anche a Bacciccia: ma Bacciccia, pur non intendendosi di nazionalismo, lo guardava con la sua faccia larga e dura, che sembrava un Buddha scolpito nel legno.

Un trottolellar sordo di cavalli sulla spessa polvere della strada, un discorrere e ridere alla preta maniera argentina, un cigolare di portouelno che s'apriva e una voce di vecchia che salutava ossequiosa, fecero esclamare pomposamente all'*almagén*:

— Eccolo! E' lui! Non si sbaglia! E' lui che ritorna dal *rancho*!

Bacciccia scese sul marciapiede, e masticando un pezzo della sua treccia di tabacco guardava la faccia di chi l'aveva creato, alla luce che usciva dal portoncino della casa. Quella faccia rossa e solida, dal pelo brizzolato, dalla bocca larga e sempre pronta a spalancarsi al riso, non gli restò simpatica. Chi sa? Forse non gli sembrava che dovesse rider tanto chi lo aveva messo al mondo.

Tutti scesero di cavallo.

— Vedete quanta gente invita a pranzo tutte le sere? — disse l'*almagén* entusiasmato. Non ha figli: bisogna pure che li spenda in qualche modo i suoi quattrini!

Ma ora il padre di Bacciccia non rideva più: s'era imbestialito perchè il suo stalliere non era lì a portar le bestie a riposare, che erano stracche morte.

— Gli è successa una disgrazia... una disgrazia!... — cercava di dire la vecchia negli intermezzi del suo rumoroso furore.

— Che disgrazia? — dimandò a un tratto il padrone, avendo finalmente compreso le parole della vecchia. — Ha rovinato qualche bestia quel maledetto camogliese? che si possano sprofondare quanti ne vive! Gli sfondo la pancia con un calcio io, se m'ha rovinato qualche bestia!

Bacciccia che, passetto passetto, masticando sempre il suo tabacco, s'era avvicinato al cavallo, non osservato, sentì bene che tutto, dentro, fin anche le budella, gli parteggiavano per quel povero ignoto compaesano suo, nato e restato povero come lui, contro quel cane rinnegato che, non contento d'avergli disonorato la madre, ora gli offendeva anche la sua patria.

— No! No! — disse la vecchia. — Non ha rovinato nessuna bestia, per fortuna... E' successo che la sua bambina...

— Che?

— ... la sua bambina vuol camminare per forza, e non sa, ancora, e c'era il pajolo dei maccheroni che bolliva, che oggi è festa... e lei c'è cascata dentro!

— Aah! — fece il padrone rivolgendosi agli amici che l'aspettavano sulla soglia della casa, con una franca risata da gorilla. — Si lamenta sempre, *este gringo de mierda*, che non ha carne da mettere al fuoco! Oggi, perdio! avrà fatto un buon brodo!

Era prete lo spirito delle Pampas, e conveguo che bisogna essere stati laggiù per credere il gran ridere che scoppì in tutti a quella infernale arguzia.

Ma durò poco.

Ché non ebbe appena finita l'ultima parola il vecchio, un occhio gli fu coperto da un blaseotto nero e gocciolante.

Bacciccia gli aveva sputato in faccia il suo tabacco.

Il vecchio si voltò come una leona: si guardarono per un attimo dentro gli occhi.

Ma prima ancora che la gente capisse che cos'era accaduto, il vecchio aveva già spaccato una guancia di Bacciccia con un colpo di *revénje*.

Bacciccia gli attanagliò la nuca e con la destra gli strinse la canna della goia. Il vecchio si levò una rivoltella dalla cintola e cominciò a sparar colpi nel ventre di Bacciccia.

Allora la gente che stava per dar manforte al vecchio, si riparò come poté: e padre e figlio si rotolarono nella polvere fin sotto le zampe dei cavalli, lasciando una gran striscia di sangue; e i cavalli si impennarono, montandosi sulle groppe l'un l'altro, e ultraindo, e mostrando il bianco degli occhi, e pestando quei due poveri corpi, finchè furono qualche cosa di inseparabile fatto di carne e di polvere.

E. L. MORSELLI

TONI-KINA



Impresa Cinematografica Italiana
Malusardi e Segreto

Unica Impresa Italiana che compera le nitine novità del TRUST ITALIANO. - Tutte le settimane lancia sulla piazza le migliori Film Italiane interpretate dagli artisti più in voga.

Ogni giovedì al TEATRO AVENIDA, "serata di gala italiana".

Tutte le films di questa Impresa sono proiettate nel Cinematografi della "Compagnia Cinematografica Brasileira", e di "D'Errio, Bruno, Lopes e Figueiredo".

S. PAULO - Rua S. Ephigenia, 62 - Tel.: Cid. 4262

Caixa. 929 - Indirizzo telegr.: "Malusardi".

RIO DE JANEIRO - Rua da Assembleia, num. 14

:: Deposito di Generi Alimentari ::

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca AGUIA - Vini fini da pasto Italiani e Argentiniani - Salami

Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine

di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracca 790 -

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro sempre e smontati. Materasserie. - Tap. - pezzetti, stoviglie, stoviglie per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione

degli interessati senza compromesso di compra

Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

Il ritrovo degli italiani in SANTOS

E' IL GRANDE

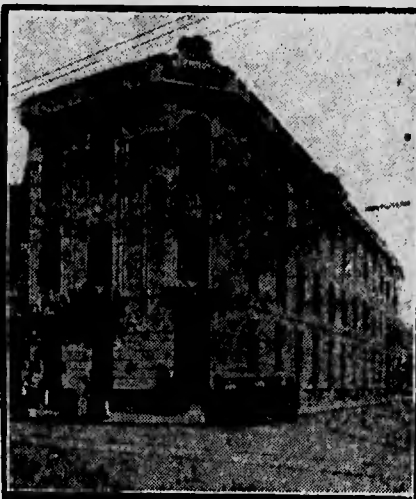
Hotel Washington

- DI -

Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno Servizio di "Restaurant" di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419
 Dirimpetto alla Dogana



◦ **Fabbrica di Calzature per Uomo** ◦

A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con suole di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefono, Cidade 3654 — SAN PAULO



"A CAMA VICTOR"

-- Fabbrica di letti di ferro e materassi --

Reti di fili di ferro, sedie, lavabi, culle e altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo

Telefono 5183 central



BARBANTES

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso le --

CASA DELLE MINUTEZZE dei FRATELLI DEL GUERRA



Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2832 cent. - S. Paulo

Vicente Lattuchella

Negoziante Sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendosi anche consegna a domicilio. Droghe e medicinali di qualità a purezza garantita.

Farmacista: Settimio Lanzellotti
Rua da Consolação, 503 (ângulo Alam. Santos) Telef. 2550 - Cidade

Dr. Mario De Sanctis

Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli.

Medicina interna - Sifilide - Tubercolosi
Rua da Liberdade, 18-B (sobr.)
dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045

Prof. Dr. Cav. G. Deilno

Docente Clinica Derm-Silologica Università Napoli

Specialista malattie della pelle
Sifilitiche e urinarie

Consultorio: Ladeira S. João, n. 14
dalle 14 alle 16 - Tel.: cid. 4008

Dr. Rologno Rologna

Medicina e chirurgia in generale
Malattie dei bambini

Cons.: R. Boa Vista, 58 - Tel. Cent. 2696
dalle ore 10 alle 12
Res.: R. Palmeiras 93 - Tel. Cid. 2148

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità.

Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti - Operazioni - Malattie delle signore - Parti. - Consultorio: Rua José Bonifácio, 34 - Consulto: Dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 1626 - central

Rua Dr. Silva Pinto, 18 - Bom Retiro - dalle ore 4 1/2 alle 6 pomer.

Dott. Carlo Mauro

Medico e Operatore

Chirurgia - Malattie delle Signore

Rua Aurora, 145 (ângulo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade

Prof. Dr. A. Guarneri

Docente di Medicina Operativa

Rua Barão de Itapetininga, 10
dalle 9-11 - e dalla 2-4

Telefono N. 5179 Cidade
Caixa Postal 1377

Medicina e Chirurgia Generale**Dott. V. Graziano**

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.
Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide.

Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2284 centr.
Cons.: Avenida S. João, 47 - Tel. 2323 centr.
Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale

Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.

Consultorio: Rua S. João, n. 47
Telefono, 4528-Central - Dalle 14 alle 17 -
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85 - Telefono, 222-Bras - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Arturo Zapponi

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale.

Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.

Cons.: Av. S. João, 12, dalle 2 1/2 alle 5 p., Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 85, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 155-Bras.

Dott. Marcello Rillano

Primario dell'Ospedale Umberto I. - Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
Telefono, 207 Avenida
Consultorio: Rua Boa Vista, 28
Telefono, 1088 Central

Laboratorio d'analisi

del dott. Jesuino Maciel

R. Libero Badaró, 53
Tel.: Central 5489

Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, spunto, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Dott. Giuseppe Tosi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale "Umberto I."

Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e Chirurgia in generale
Consultorio: Rua Barão Itapetininga 7
dalle 14 alle 16 - Telefono, 4055 cidade

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini
Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia

Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane
Residenza e Consultorio:
Rua Major Quedinho, 7 - Tel. 103-cent.

CLINICA OCULISTICA

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci - Direttori:

Prof. Dott. Alberto Benedetti
dell'Ospedale della Ben. Portoghese
Prof. Dott. Annibale Fenocchio
dell'Ospedale Umberto I
Rua Dr. Falcão, 12, dall'1 alle 4 pomeridiane
Telefono 2544 - Caixa Postal 1010

Dr. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Ex-interno di R. Osped. Riuniti di S. Chiara in Pisa. - Abilitato per titoli dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Dell'Ospedale Umberto I. - MEDICINA e CHIRURGIA - PARTI. Malattie delle signore e dei bambini. Malattie veneree e sifilitiche

Rua Amelia, 23-A (ângulo r. S. Caetano) Tel. Cid. 6151
dalle ore 7 alle 8 e dalle 2 alle 5

Prof. Dott. A. Carini

Professore nella Facoltà di Medicina
Analisi microscopiche e cliniche. Ricerche batteriologiche e istologiche

86 - Rua Aurora - 86
Telefono Cidade, 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dottor Pasquale Sinisgalli

CHIRURGO-DENTISTA
Malattie della bocca - Lavori sistemati nord-americani.

Specialità in bridge-works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.
Avenida S. João, 23 - Telef.: Central 2288
Consulto: dalle ore 8 alle 17

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore, ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 5319

Dr. Giuseppe Barbaro

Chirurgo-Dentista
Specialista per le malattie della bocca e dei denti

Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.
Cons.: Rua Major Dlogo, 12
Telefono, Central 5909

Dottor WORMS

DENTISTA
Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702

Accetta pagamenti in rate mensili
Rua Major Sertorio N. 87
S. PAULO

Dott. P. C. BRUNETTI

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz

Largo Sete de Setembro, 2
Telefono, Central 4226

Dottor Nicola Popi

CHIRURGO-DENTISTA
Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Cons.: Rua Alvares Penteado, n. 1
(Largo Misericordia)
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. B. Rabbio

Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.

AVENIDA RANGEL PESTANA, 124
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1675-Bras

Dott. Giovanni Sodini

dei RR. Spedali di Lucca. Laureato nelle Facoltà di Firenze e di Rio de Janeiro. Ex-chirurgo Primario Ospedale Italiano Umberto I.

Medicina - Chirurgia - Malattie delle signore. Diagnosi precoce e cura radicale della Sifilide e malattie veneree.
Rua Florencio de Abreu, 9-A - Tel.: Cent. 310
dalle 9 alle 10 1/2 e dall'1 alle 4

Laboratorio

Specialità in reazioni di Wassermann Wassermann Ratche

Esami completi di sangue, urina, feci, spunti, succo gastrico, pelle, peli, pus, ulcers, latte, liquidi patologici, tumori, soro-reazioni, ecc.

di Analisi**e ricerche cliniche**

Rua Quintina Bocayuva, 36 A - aperto dalle 8 1/2 alle 5 p. - Telefono: 425 central

DR. LUIZ MIGLIANO

Medico - Specialista in analisi cliniche

Lunga pratica di specialità, come direttore di vari laboratori di ospedali di S. Paulo

Laboratorio di chimica e microscopia.

Residenza: Rua Lavapés, 182 - Tel.: Central-2168 - Sôrologia, bacteriologia e microsc.

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie

Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri -

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 9 (sobr.)
dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4886 CIDADE

S. PAULO

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro N. 2

Passaggi Marittimi

Cambio - Rimesse

AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio

e Fabbrica di Biscotti -

Fabbrica e Scrittura: Rua Amazonas, 12

Telefono, 21-15 Cidade

Succursale: Rua Duque de Caxias, 37

Telef. 305 - S. PAULO

Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINHA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.

Rua Quind. Bocayuva, 37

Tappezeria

- di -

José Ghilardi

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

== DIFFICIL ==

HECA do Estado
Dr. João Mendes

VOLETE LA SALUTE?

Nell'interesse della vostra
salute esigete

Ferro-China

— GENUINO —

BISLERI

di FELICE BISLERI & C.
di MILANO

la cui firma é riprodotta
sull' etichetta e sul colla-
rino che avvolge
la capsula ::::

Rifiutate le imitazioni sempre
dannose e spesso nocive.

Domandate sempre

Ferro-China Bisleri

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti. Curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le buone Farmacie e Drogherie